

Plans de travail modèle IDEA+ SIT & STAND

Instructions d'utilisation

Instructions originales

Type : SISC0100 - SISC0120 - SISC0140 - SISC0160 - SISC0180

SISCD141 - SISCD142 - SISCD143

SISCD161 - SISCD162 - SISCD163

SISCD181 - SISCD182 - SISCD183



Code du manuel : XXX date du manuel 28/10/2015

Quadrifoglio
SISTEMI  D'ARREDO

Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. - Via Cornarè, 12 – Basalghelle 31040 Mansuè (TV) - Italy
Tel. +39.0422.756025 / Fax +39.0422.756028

Table des matières

1.	Informations générales sur le produit	5
1.1	Description du produit.....	5
1.2	Portée	5
1.3	Caractéristiques du produit.....	5
1.3.1	Dimensions.....	5
1.3.2	Alimentation.....	5
1.4	Conditions d'utilisation	6
2.	Indications importantes pour une utilisation en toute sécurité.....	6
2.1	Indications pour l'identification	6
2.2	Identification	6
2.3	Indications pour d'identification des instructions d'utilisation	6
2.3.1	Révision.....	6
2.4	Utilisation conforme	6
2.5	Exhaustivité de la fourniture	6
2.5.1	Dommages.....	6
2.6	Utilisation du système	6
2.6.1	Normes et directives.....	6
2.6.2	Limitations.....	6
2.6.3	A qui est-il destiné ?.....	6
2.6.4	Elimination.....	6
3.	Avertissements relatifs à la sécurité	7
3.1	Structure des avertissements relatifs à la sécurité	7
3.1.1	Identification des risques de lésion.....	7
3.1.2	Symboles supplémentaires des avertissements de sécurité	7
3.1.3	Symboles appliqués sur le produit	7
3.2	Vue d'ensemble des avertissements les plus importants en matière de sécurité.....	7
3.2.1	Modifications et réparations.....	7
3.2.2	Problèmes de fonctionnement de l'appareil.....	7
3.2.3	Protection de l'environnement	8
3.3	Risques résiduels.....	8
4.	Utilisation	8
4.1	Montage	8
4.2	Installation.....	8
4.2.1	Aspects électriques	8
4.2.2	Autres aspects relatifs à l'installation	9
4.3	Utilisation normale	11
4.3.1	Fonctions de base	11
4.3.2	Déplacement vers le haut.....	11
4.3.3	Déplacement vers le bas.....	11
4.3.4	Veille automatique.....	11

4.3.5	Fonctions de l'écran.....	12
4.3.6	Fonctions avancées.....	12
4.3.7	Réglage sur la position mémorisée.....	12
4.3.8	Modification de la hauteur affichée.....	12
4.3.9	Réinitialisation manuelle.....	13
4.3.10	Fonction unité de mesure.....	13
4.4	Fonctions de sécurité.....	13
4.4.1	Fonctionnement à vitesse réduite.....	13
4.4.2	Fonction de temporisation.....	13
4.4.3	Fonction zones de sécurité.....	14
4.4.4	Fonction d'arrêt piédestal/étagère.....	14
4.4.5	Fonction anticollision (ISP).....	14
5.	Recherche des pannes.....	15
5.1	Avertissements relatifs à la sécurité.....	15
5.2	Dysfonctionnements.....	15
5.2.1	Dysfonctionnements potentiels et remèdes.....	15
5.2.2	Message d'erreur (écran).....	16
6.	Maintenance et nettoyage.....	17
7.	Marquage - Conformité - Garantie.....	18
7.1	Marquage CE.....	18
7.2	Déclaration de conformité CE.....	18
7.3	Conditions de garantie.....	18
7.3.1	Conditions.....	18
7.3.2	Exclusions et limitations.....	19
7.3.3	Droits légaux réservés.....	19

Remerciements

Félicitations pour avoir acheté un de nos produits. Pour vous aider à vous familiariser avec votre nouveau produit, ce manuel contient des informations sur la sécurité et son utilisation.

Avant d'utiliser le produit, lire attentivement ce manuel. Le manuel doit être conservé soigneusement en vue d'une utilisation future. En cas de cession du produit à des tiers, toujours joindre le manuel.

Le manuel permet d'utiliser au mieux le produit et de trouver les réponses à vos questions tout en évitant les erreurs d'utilisation. Bien observer, en particulier, tous les avertissements et les normes de sécurité. Éliminer l'appareil et les emballages selon les normes en vigueur.

1. Informations générales sur le produit

1.1 Description du produit

- A. Plan de bureau principal
- B. Plan extensible (dactylo)
- C. Colonne de soulèvement
- D. Base du pied du bureau
- E. Base du pied de l'extension
- F. Cadre du plan de bureau
- G. Cadre du plan (dactylo)
- H. Unité de commande
- J. Logement des câbles
- K. Canal porte-câbles flexible

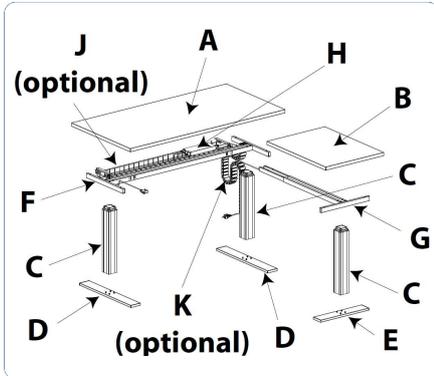


Figure 1

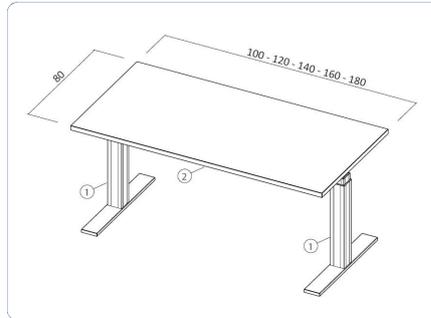


Figure 2

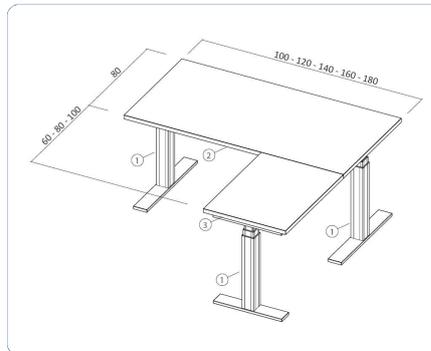


Figure 3

1.2 Portée

Les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND sont des machines¹ constituées d'un plan doté de supports (colonnes) télescopiques avec un dispositif de soulèvement mécanique.

Les plans de travail ont été conçus pour être utilisés comme bureaux ou plans de travail en position verticale en variant leur hauteur grâce aux actionneurs situés à l'intérieur des pieds.

Les plans de travail ont été réalisés conformément aux indications de la norme EN 527.

La colonne à double système télescopique assure le maximum de la stabilité, capacité et variabilité d'élévation. Le système de mouvement démarre doucement ; il est protégé contre la surcharge et doté d'une protection contre les collisions. Les composants et les accessoires relatifs sont largement intégrés afin d'offrir une utilisation de l'espace, une ergonomie et une technique maximales.

1.3 Caractéristiques du produit

1.3.1 Dimensions

Longueurs et largeurs du plan de bureau (Figure 2)

Longueurs et largeurs du plan de bureau + dactylo (Figure 3)

Hauteurs de 67,3 à 134,8 cm

1.3.2 Alimentation

Tension : 1/N/PE/ 240 Vac +/- 10%

Fréquence : 50 Hz



REMARQUE

La cosse à côté de la prise de réseau est utilisée comme terre fonctionnelle (dissipation des décharges électrostatiques). Cette borne ne peut en aucun cas être considérée comme un conducteur de protection !

1.3.2.1 Prestations et données techniques

Vitesse de déplacement du plan : 40 mm/s

Capacité d'actionnement² : 10 %

Charge maximale : 120 kg distribués uniformément³

Niveau de pression acoustique : 60 dB (A)

Consommation : 0,3 W

¹ Comme selon la définition de « machine » aux termes de l'alinéa a) du second article de la Directive 42/2006 CE.

² Maximum 2 minutes de fonctionnement continu suivies d'au moins 18 minutes de repos.

³ Plan de bureau et support du plan inclus.

1.4 Conditions d'utilisation

Températures d'utilisation admises :de 5 °C à 40 °C⁴
Variations de la température ambiante :max. 1,1 °C/min.

2. Indications importantes pour une utilisation en toute sécurité

2.1 Indications pour l'identification

Ces instructions d'utilisation concernent exclusivement les Plans de travail et les accessoires identifiés par les indications suivantes :

2.2 Identification

Dénomination du modèle Plans de travail IDEA+ SIT & STAND

Type :

SISCO100	SISCO120	SISCO140	SISCO160	SISCO180
SISCD141	SISCD142	SISCD143		
SISCD161	SISCD162	SISCD163		
SISCD181	SISCD182	SISCD183		

Numéro de série TOUS

Année de fabrication 2015

2.3 Indications pour d'identification des instructions d'utilisation

Pour permettre le contrôle du niveau de mise à jour des instructions d'utilisation, le modèle et le numéro de version à 2 chiffres ainsi que l'édition et le(s) sigle(s) national(nationaux) sont indiqués sur chaque page.

2.3.1 Révision

Edition : XXX

Date de publication : 28/10/2015

Cette indication est nécessaire pour la validité des instructions d'utilisation et ne doit pas être supprimée, quel que soit le type de publication (au format papier, électronique ou en version réduite).

2.4 Utilisation conforme

Quadrifoglio Sistemi di Arredo garantit la sécurité et le fonctionnement des Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND uniquement à condition que :

- les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND soient utilisés exclusivement dans le cadre de l'utilisation appropriée prévue et qu'ils soient utilisés et réparés conformément aux indications fournies dans les présentes instructions d'utilisation ;
- seules des pièces de rechange ou des accessoires originaux et approuvés par Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. soient utilisés ;
- les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND ne soient pas modifiés.

2.5 Exhaustivité de la fourniture

Avant l'installation, vérifier que le paquet contenant les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND est complet et la présence éventuelle de dommages.

- Vérifier la cohérence du document de transport et en particulier le nombre de paquets.
- Déballer tous les éléments et les contrôler visuellement.
- Pour identifier les éléments, se référer aux instructions de montage.

2.5.1 Dommages

En cas de dommages ou de composants manquants, ne pas utiliser le produit et s'adresser au vendeur/revendeur.

2.6 Utilisation du système

2.6.1 Normes et directives

Les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND, les accessoires et les instructions d'utilisation sont conformes aux conditions nécessaires des normes et directives suivantes :

- directive 2006/42/CE du Parlement Européen et du Conseil Européen relative aux machines et qui modifie la directive 95/16/CE ;
- directive 2014/30/UE (EMC) du Parlement et du Conseil Européen sur l'harmonisation des dispositions légales des Etats membres sur la compatibilité électromagnétique ;
- directive 2006/95/CE (LVD) du Parlement Européen et du Conseil Européen concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au matériel électrique destiné à être utilisé avec des limites de tension ;
- décret (CE) N. 1907/2006 du Parlement et du Conseil Européen sur l'enregistrement, l'évaluation, l'homologation et la limitation des substances chimiques (REACH) ;
- directive 2011/65/UE (RoHS) du Parlement Européen sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques ;
- IEC 82079-1:2012 - Etablissement des instructions d'utilisation -- Structure, contenu et présentation -- Partie 1: Principes généraux et exigences détaillées.

2.6.2 Limitations

Les plans de bureau sont réalisés pour une utilisation professionnelle/commerciale et en intérieur.

Cette utilisation du produit est la seule admise.

REMARQUE : ne pas utiliser le système de colonne de soulèvement dans un contexte privé mais seulement dans des pièces commerciales.

2.6.3 A qui est-il destiné ?

L'utilisation des Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND est destinée aux personnes dépourvues de handicaps et âgées de plus de 18 ans.

Les personnes avec des handicaps peuvent utiliser les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND uniquement si elles sont accompagnées ou surveillées par une personne adulte autonome.

REMARQUE : l'utilisation de l'appareil est interdite aux mineurs de 18 ans !

2.6.4 Elimination

Les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND et en particulier les composants mécatroniques doivent être éliminés conformément aux dispositions nationales en les déposant dans un centre de tri pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

⁴ L'équipement électrique peut fonctionner correctement lorsque l'humidité relative ne dépasse pas 50 % à une température maximale de +40 °C. Des valeurs d'humidité relative supérieures peuvent être admises à des températures inférieures (comme 90 % à +20 °C).

3. Avertissements relatifs à la sécurité

3.1 Structure des avertissements relatifs à la sécurité

Dans les présentes instructions d'utilisation, les indications importantes sont signalées au moyen de symboles et de textes d'avertissement.

3.1.1 Identification des risques de lésion

Les textes comme DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION indiquent les différents niveaux de risque de subir des lésions. Les différents symboles soulignent visuellement le niveau de risque.

	DANGER DANGER : indique une situation imminente de danger qui, si elle n'est pas évitée, peut causer la mort ou des lésions graves.
--	---

	ATTENTION ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer la mort ou des lésions graves.
--	--

	AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer la mort ou des lésions graves. Indique également une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.
--	---

	REMARQUE REMARQUE : ce symbole rappelle l'attention sur les éventuels dommages particulièrement importants pouvant concerner le produit ou le processus et pouvant se vérifier si les mesures de sécurité ne sont pas observées.
--	--

3.1.2 Symboles supplémentaires des avertissements de sécurité

	DANGER RISQUE D'ELECTROCUTION : ce symbole met en évidence des conditions dans lesquelles le risque d'électrocution est présent.
--	--

	ATTENTION RISQUE D'ECRASEMENT : ce symbole met en évidence des conditions dans lesquelles le risque d'écrasement est présent.
--	---

	ATTENTION RISQUE DE SURCHARGE : ce symbole met en évidence des conditions dans lesquelles le risque de surcharge est présent.
--	---

	AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer la mort ou des lésions graves. Indique également une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.
--	---

3.1.3 Symboles appliqués sur le produit



La poubelle barrée appliquée sur le produit ou l'emballage indique l'interdiction d'élimination de l'appareil dans des poubelles servant à la collecte des déchets solides urbains.

3.2 Vue d'ensemble des avertissements les plus importants en matière de sécurité

	REMARQUE <ul style="list-style-type: none"> Ces avertissements de sécurité doivent être lus attentivement avant l'utilisation des Plans de travail IDEA+ SIT & STAND. En cas de cession du produit à d'autres personnes, les instructions pour l'utilisation et le montage devront également être cédées. Les avertissements, plaques et symboles appliqués sur l'appareil ne doivent pas être éliminés.
--	--

3.2.1 Modifications et réparations

	AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT : NE PAS EXECUTER DE MODIFICATIONS OU DE REPARATIONS Les réparations, ajouts et modifications de l'appareil ne sont pas admis car ils peuvent causer des dommages à l'appareil et entraîner des risques pour les personnes. Donc : <ul style="list-style-type: none"> Il est interdit de remplacer ou d'adapter des parties du produit Il est interdit de retirer les caches, logements ou carters de protection Il est interdit d'effectuer de manière autonome des réparations : remettre l'appareil au vendeur/revendeur ou à un centre d'assistance
--	--

3.2.2 Problèmes de fonctionnement de l'appareil

Après leur assemblage, les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND ne nécessitent aucun réglage car tous les dispositifs mécatroniques installés sont préconfigurés et testés par le producteur.

En tout cas, avant l'utilisation, il est recommandé de toujours effectuer un essai à vide de l'appareil pour se familiariser avec ce dernier.

A faire :

- si le plan de travail ne fonctionne pas (il ne se soulève/s'abaisse pas), contrôler l'état des branchements des câbles qui relient les différents dispositifs (voir la figure), le branchement au réseau électrique et la présence de tension de réseau.

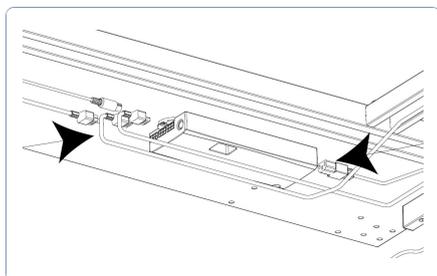


Figure 4

	DANGER
<p>RISQUE D'ELECTROCUTION : Toutes les activités de contrôle des branchements doivent toujours être réalisées avec le câble réseau déconnecté !</p>	

- Si, après avoir effectué les vérifications le plan de travail ne fonctionne pas (il ne se soulève/s'abaisse pas), contacter le centre d'assistance. Ne pas forcer les connexions.

A ne pas faire :

- ne pas utiliser l'appareil s'il fait des bruits anormaux ;
- ne pas utiliser l'appareil si celui-ci montre des signes évidents de dysfonctionnement (mouvement par à-coups, non synchronisé, etc.) ;
- ne pas tenter de modifier la programmation prédéfinie.

3.2.3 Protection de l'environnement

Le recyclage des matériaux contribue fortement à la protection de l'environnement.

Donc :

- remettre l'appareil dans un centre de tri pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

3.3 Risques résiduels

Le système de soulèvement des colonnes reflète l'état de la technique et est construit conformément aux standards harmonisés de sécurité.

Cependant, on ne peut exclure totalement que le produit puisse exposer l'utilisateur ou d'autres personnes à des risques.

	ATTENTION
<p>Les principaux risques résiduels sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Risque d'écrasement accidentel de parties du corps (en particulier des doigts et de la main) • Risque de renversement accidentel du plan • Risque d'électrocution • Troubles et pathologies liés à de mauvaises positions musculo-squelettiques <p>Ces risques résiduels naissent de l'inobservance des présentes instructions et en particulier de :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'installation incorrecte du produit ; • l'utilisation par des personnes non autorisées ou non informées quant à l'utilisation en toute sécurité ; • l'utilisation inappropriée du produit, par exemple pour soulever des objets ou des personnes, • la surcharge du plan ; • l'utilisation du produit lorsque certaines de ses pièces sont endommagées ou lorsque les dispositifs 	

	<p>de protection ont été supprimés ou rendus inefficaces ;</p> <ul style="list-style-type: none"> • modifications non autorisées de la configuration du produit ; • l'exécution d'opérations de maintenance effectuées par du personnel non autorisé.
--	---

	ATTENTION
<p>RISQUE D'ECRASEMENT : Même si le logiciel de gestion de l'actionnement (fonction anticollision ISP) des colonnes est considéré intrinsèquement comme sûr, le risque d'écrasement ne peut pas être totalement exclu.</p> <p>Le risque d'écrasement subsiste dans de rares cas suite à un arrêt moteur, ne pouvant pas être géré avec l'unité de commande, causé par l'interaction des composants mécaniques et électroniques.</p> <p>La sensibilité d'arrêt peut être influencée également par l'état des composants mécaniques (comme l'usure), par les conditions du moteur et également par les conditions environnementales !</p> <p>Pour cette raison, le producteur ne peut pas exclure totalement ce risque résiduel et ne saurait être tenu pour responsable !</p>	

4. Utilisation

4.1 Montage

	REMARQUE
<p>REMARQUE : Le montage des Plans de travail IDEA+ SIT & STAND doit être effectué en suivant rigoureusement les instructions de montage fournies avec le produit (instruction N° 8F180000).</p> <p>Le montage du produit doit être réalisé exclusivement par des techniciens professionnels.</p>	

4.2 Installation

L'installation correcte du produit est un élément essentiel afin de garantir la sécurité du produit en soi.

On indique ci-dessous une série de prescriptions dont l'inobservance pourrait causer un dysfonctionnement.

4.2.1 Aspects électriques

Le produit est fourni déjà câblé pour l'alimentation de réseau. Il est alimenté grâce à un câble flexible et une combinaison prise/fiche (Figure 5). Pour le branchement au réseau, une prise du type CEI 23-50 de 10 A est nécessaire avec une mise à la terre et une protection séparée.

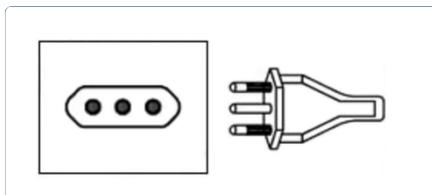


Figure 5

	ATTENTION
--	------------------

	<ul style="list-style-type: none"> La ligne d'alimentation électrique à laquelle l'appareil sera branché doit être protégée par un dispositif approprié de protection (comme un disjoncteur magnétothermique/différentiel). Pour le branchement au réseau et les dispositifs de sécurité, se conformer à la norme IEC 60364-4-41. Brancher le câble d'alimentation directement à la prise. Ne pas utiliser de réducteurs ou de rallonges. Ne pas faire passer de câbles d'alimentation à côté de sources de chaleur. L'exposition à la chaleur pourrait endommager le câble. L'endommagement du câble pourrait provoquer un incendie ou produire des décharges électriques. Ne pas utiliser de câbles dont l'isolation est endommagée. L'utilisation de câbles endommagés pourrait provoquer des décharges électriques dangereuses. Charger immédiatement une société spécialisée de remplacer les câbles endommagés par des câbles intègres. Brancher le système des colonnes de soulèvement au réseau seulement après l'avoir installé complètement. Débrancher le système de l'alimentation électrique en cas d'inutilisation prolongée ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
---	--

4.2.2 Autres aspects relatifs à l'installation

	DANGER
	<ul style="list-style-type: none"> Pendant l'installation du plan de travail, s'assurer que celui-ci, suite au mouvement qu'il fait, ne heurte pas d'autres éléments d'ameublement ou structurels, comme des tiroirs, d'autres bureaux, des piédestaux, corbeilles, étages, radiateurs, etc. Vérifier que les objets éventuellement posés sur le plan (un ordinateur, par exemple), ne peuvent pas entrer en contact avec des éléments fixes structurels ou d'ameublement. Toujours vérifier la présence d'un espace libre d'au moins 100 mm dans toutes les directions entre le plan de travail et les autres éléments structurels ou d'ameublement (à la fois par rapport au périmètre de la table, comme sur la Figure 6 et sous ou sur le plan relativement à d'autres éléments fixes ou structurels d'ameublement (Figure 7)). En alternative, il est admis que les plans de travail puissent être installés au ras (espace maximal libre entre les éléments de 6 mm) des éléments fixes si ceux-ci sont plus étendus que la hauteur de soulèvement du plan (Figure 8). Le produit n'est pas doté d'éclairage, il doit donc être installé dans une zone suffisamment illuminée naturellement et/ou artificiellement, conforme à la norme UNI EN 12464-1 (min. 300 lux).



Figure 6



Figure 7



Figure 8

	ATTENTION
	<p>Avant d'utiliser le plan de travail, il doit être réglé de sorte à éviter des troubles et pathologies possibles liés à de mauvaises positions musculo-squelettiques (Figure 9 et Figure 10).</p>

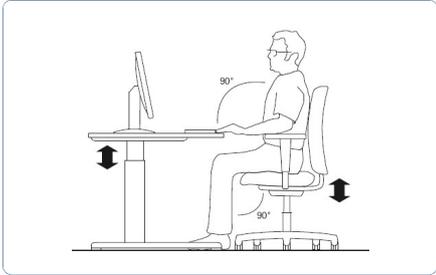


Figure 9

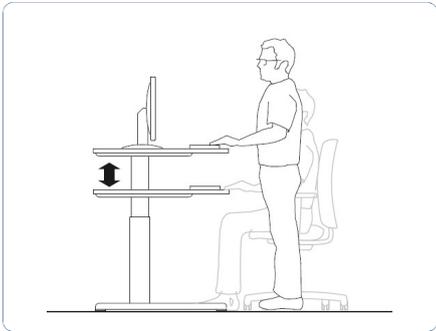


Figure 10

4.3 Utilisation normale

Afin de garantir une utilisation en toute sécurité des Plans de travail IDEA+ SIT & STAND, veuillez suivre attentivement les instructions de sécurité suivantes :

	DANGER
<p>RISQUE D'ELECTROCUTION : Tenir les enfants loin du poste doté de plans de travail réglables électriquement en hauteur ainsi que de l'unité de commande moteur et de ses branchements électriques. Ces derniers pourraient être sous tension et causer une électrocution (choc électrique).</p>	

	ATTENTION
<p>ATTENTION : Vérifier que le plan de bureau bouge de façon correcte et sans à-coups. Si ce n'est pas le cas, débrancher immédiatement l'appareil du réseau d'alimentation électrique et contacter le service d'assistance.</p>	

	REMARQUE
<p>REMARQUE : Si, au cours de la phase de réglage en hauteur du plan, la tension est coupée, un redémarrage pourrait être nécessaire. Effectuer une réinitialisation manuelle du système d'actionnement (voir le paragraphe 4.3.9).</p>	

	REMARQUE
<p>REMARQUE : Pendant les orages ou en cas de variation de tension dans le système d'alimentation, débrancher l'appareil de la prise de courant. Des pics de tension pourraient endommager de manière irréparable le système d'actionnement. Si la fourniture de courant fait l'objet de variations de tension fréquentes, il est recommandé de protéger l'appareil avec un filtre pour les surtensions.</p>	

4.3.1 Fonctions de base

	REMARQUE
<p>REMARQUE : Le système d'actionnement offre une vaste gamme de fonctions. La disponibilité de ces fonctions dépend toutefois du type de dispositif de commande :</p> <ul style="list-style-type: none"> • commande standard (Figure 11) ; • commande Confort à 4 mémoires (Figure 12). 	



Figure 11



Figure 12

4.3.2 Déplacement vers le haut

La fonction permet de régler facilement la position du plan vers le haut. Pour exécuter l'opération, procéder tel que suit :

	REMARQUE	
<p>REMARQUE : le plan de travail continue de se soulever jusqu'à ce que le bouton soit relâché ou que la position la plus haute soit atteinte.</p>		
N°	Bouton	Fonction
1		Appuyer sur le bouton Desktop UP jusqu'à ce que la hauteur désirée soit atteinte.

Commentato [B1]: Abbiamo tradotto che il piano continuerà ad alzarsi fino a raggiungere la posizione più ALTA.

4.3.3 Déplacement vers le bas

La fonction permet de régler facilement la position du plan vers le bas. Pour exécuter l'opération, procéder tel que suit :

	REMARQUE	
<p>REMARQUE : le plan de travail continue de se soulever jusqu'à ce que le bouton soit relâché ou que la position la plus basse soit atteinte.</p>		
N°	Bouton	Fonction
2		Appuyer sur le bouton Desktop DOWN jusqu'à ce que la hauteur désirée soit atteinte.

4.3.4 Veille automatique

	REMARQUE	
<p>REMARQUE : le système dispose d'une fonction d'économie d'énergie qui place le système en veille lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Si le dispositif est en veille, le plan commence à se déplacer avec un léger retard par rapport à l'actionnement des boutons.</p>		

4.3.5 Fonctions de l'écran

	REMARQUE
REMARQUE : Les instructions suivantes peuvent être exécutées uniquement si le produit est équipé de la Commande confort à 4 mémoires (Figure 12).	

La commande confort à 4 mémoires (Figure 12) est dotée d'un écran à 4 chiffres avec un point séparateur décimal servant à afficher les informations du système.

L'écran (Figure 13) est en mesure d'afficher la hauteur actuelle du plan, les messages d'erreur et le menu de configuration.



Figure 13

4.3.5.1 Blocage de l'écran

Le blocage de l'écran est activé ou désactivé en déplaçant le doigt sur la surface de l'écran (Figure 14).



Figure 14

Lorsque l'écran est bloqué, il affiche le symbole de la clé (Figure 15).



Figure 15

	REMARQUE
REMARQUES :	
<ul style="list-style-type: none"> la direction du glissement (vers la droite ou vers la gauche) n'a pas d'importance (Figure 14). En glissant le doigt sur l'écran, faire attention à ne pas appuyer sur un des boutons. L'écran doit être actif au moment de l'activation/la désactivation du blocage (par exemple en indiquant la hauteur actuelle). L'écran peut être activé en appuyant brièvement sur un des boutons (par exemple, le bouton UP). 	

4.3.6 Fonctions avancées

	REMARQUE
REMARQUE : Les instructions suivantes peuvent être exécutées uniquement si le produit est équipé de la Commande confort à 4 mémoires (Figure 12).	

4.3.6.1 Mémorisation des positions du plan

Cette fonction permet de mémoriser la position en hauteur du plan. Pour mémoriser une position du plan, procéder tel que suit :

	REMARQUE
--	-----------------

	REMARQUE : si l'unité de commande est allumée pour la première fois, toutes les positions mémorisées fournissent la valeur la plus basse de la hauteur du plan (plan en position la plus basse).
---	--

N°	Bouton	Fonction
1	 	Déplacer le plan sur la position souhaitée en appuyant sur le bouton prévu à cet effet Desktop UP . L'écran affiche cette position (par exemple, 73 cm).
2	 	Appuyer sur la touche de mémorisation S . L'écran affiche la lettre S .
3	  	Appuyer sur la touche de position de mémoire choisie (par exemple, 2). L'écran affiche S 2. Le réglage de la position du plan est maintenant mémorisé dans la position de mémoire sélectionnée. On entendra deux clics consécutifs provenant de l'unité de contrôle. La position mémorisée s'affichera au bout d'environ 2 secondes.

4.3.7 Réglage sur la position mémorisée

Cette fonction permet d'amener le plan sur la position préalablement mémorisée.

Pour amener le plan sur une position mémorisée préalablement, procéder tel que suit :

N°	Bouton	Fonction
1		Appuyer sur le bouton de mémoire (comme le 2) et le garder enfoncé. Le plan se déplacera jusqu'à atteindre la position programmée. En cas de relâchement du bouton avant que le plan n'atteigne la position mémorisée, celui-ci s'arrête. La position mémorisée ne sera donc pas atteinte.
2	 	Relâcher la touche mémoire dès que la position mémorisée est atteinte. L'écran affiche la position actuelle.

4.3.8 Modification de la hauteur affichée

Cette fonction permet de modifier la hauteur affichée sur l'écran afin de régler, par exemple, la hauteur réelle du plan de travail.

Pour modifier la hauteur affichée à l'écran, procéder tel que suit :

	REMARQUE
REMARQUE : Cette procédure de réglage ne modifie pas la position supérieure du plan mais uniquement la hauteur indiquée à l'écran.	

N°	Bouton	Fonction
1		Appuyer sur la touche de mémorisation S . L'écran affiche la lettre S .
2		Appuyer pendant au moins 5 secondes sur la touche Desktop DOWN . L'écran commence à clignoter.
3		En appuyant sur les boutons Desktop UP et Desktop DOWN , modifier la valeur affichée à l'écran jusqu'à obtenir celle souhaitée.
4		Appuyer sur la touche de mémorisation S . La hauteur réglée est alors mémorisée.

4.3.9 Réinitialisation manuelle

Lorsque la position du plan de bureau ne coïncide pas avec la position affichée ou si une unité de contrôle configurée précédemment est utilisée avec un autre poste de travail (réglable en hauteur électriquement et au design identique), il est nécessaire de réinitialiser l'unité de commande.

Pour exécuter la réinitialisation manuelle, procéder tel que suit :

	ATTENTION
ATTENTION : durant la réinitialisation manuelle, la fonction anticollision ISP n'est pas active . Il existe donc une possibilité réelle d'être écrasé.	

N°	Bouton	Fonction
1		Appuyer sur le bouton Desktop DOWN . Tenir le bouton Desktop DOWN enfoncé jusqu'à ce que le plan de travail atteigne la position la plus basse.
2		Appuyer de nouveau sur le bouton Desktop DOWN et le maintenir enfoncé. Après environ 5 secondes, le plan continuera de bouger jusqu'à atteindre la position la plus basse (fin de course de la colonne).
3		Relâcher le bouton Desktop DOWN . Après avoir relâché la touche, le système peut être de nouveau utilisé.

4.3.10 Fonction unité de mesure

Cette fonction permet de modifier l'unité de mesure de la hauteur affichée à l'écran. Cette fonction ne modifie pas la hauteur du plan.

	REMARQUE
REMARQUE : en sélectionnant le menu, l'écran affiche S suivi d'un chiffre, par exemple S 1. Ce chiffre peut varier selon les paramètres définis à l'usine.	

1		Appuyer en même temps sur les boutons de mémoire 1, 2 et Desktop UP .
2		Tenir enfoncés les boutons pendant environ 3 secondes.
3		Relâcher les boutons.
4		L'écran affiche le texte S 1 . Maintenir enfoncé le bouton Desktop UP jusqu'à ce que l'écran affiche S 5 .
5		Appuyer sur la touche S . Si l'écran a été défini préalablement sur les cm, il sera modifié en pouces. Si l'écran a été défini préalablement sur les pouces, il sera modifié en cm.

4.4 Fonctions de sécurité

	REMARQUE
REMARQUE : l'unité de contrôle est paramétrée par le fabricant directement à l'usine. Les fonctions de sécurité décrites ci-dessous sont actives uniquement si l'unité de contrôle conserve les réglages paramétrés à l'usine.	

4.4.1 Fonctionnement à vitesse réduite

La fonction vitesse réduite permet de réduire automatiquement la vitesse d'actionnement (zone de petite vitesse) lorsque le plan se rapproche des positions suivantes :

- plan proche des positions de montée minimale/maximale ;
- plan proche des positions mémorisées.

4.4.2 Fonction de temporisation

La fonction de temporisation permet de surveiller le temps d'actionnement et de garantir un temps d'arrêt après l'actionnement du système approprié. La fonction permet d'éviter des surcharges dangereuses du système.

Lorsque la fonction de temporisation est activée, le système s'arrête pendant un délai prédéfini (par exemple, si le système a été activé durant 2 minutes, il ne pourra plus être actionné pendant 18 minutes).

N°	Bouton	Fonction
----	--------	----------

4.4.3 Fonction zones de sécurité

Cette fonction permet de définir des zones d'arrêt prédéfinies par le biais du logiciel.

	REMARQUE
REMARQUE : il n'est pas possible de mémoriser des positions de plan à l'intérieur des zones de sécurité.	

N°	Bouton	Fonction
1		Appuyer sur le bouton Desktop DOWN . Laisser le bouton Desktop DOWN enfoncé jusqu'à ce que le plan de travail atteigne la position la plus basse. Le mouvement du plan est arrêté au-dessus de la zone de sécurité.
2		Appuyer de nouveau sur le bouton Desktop DOWN . Laisser le bouton Desktop DOWN enfoncé jusqu'à ce que le plan de travail atteigne la hauteur souhaitée.

N°	Bouton	Fonction
1	 ou 	Déplacer le plan sur n'importe-quelle position de la moitié inférieure de la course pour désactiver l'arrêt piédestal ou sur n'importe-quelle position de la moitié supérieure de la course pour désactiver l'arrêt étagère. Pour cela, appuyer sur la touche Desktop UP ou sur la touche Desktop DOWN jusqu'à atteindre la position souhaitée.
2	 	Appuyer en même temps sur les touches Desktop UP et Desktop DOWN . Maintenir enfoncées ensemble les touches pendant environ 10 secondes. On entendra deux clics consécutifs provenant de l'unité de contrôle pour confirmer la mémorisation des positions.

4.4.5 Fonction anticollision (ISP)

Cette fonction permet d'arrêter automatiquement le mouvement en cas de détection d'un obstacle.

4.4.4 Fonction d'arrêt piédestal/étagère

Ces deux fonctions peuvent être utilisées pour limiter le déplacement du plan (par exemple lorsqu'un élément d'ameublement est placé sous le plan ou lorsqu'une étagère est placée à une hauteur inférieure à celle d'élévation maximale du plan).

Il existe deux positions d'arrêt du plan : elles peuvent être réglées dans la moitié inférieure et supérieure de la course totale du plan.

Lorsque ces deux positions sont définies, ce sont elles qui limitent la course totale du plan.

Pour mémoriser une position d'arrêt piédestal/étagère, procéder tel que suit :

	REMARQUE
REMARQUE : la séquence indiquée plus bas doit être répétée pour la position piédestal et pour la position étagère.	

N°	Bouton	Fonction
1	 ou 	Déplacer le plan dans la position à utiliser comme position d'arrêt piédestal/étagère. Pour cela, appuyer sur la touche Desktop UP ou sur la touche Desktop DOWN jusqu'à atteindre la position souhaitée.
2	 	Appuyer en même temps sur les touches Desktop UP et Desktop DOWN . Maintenir enfoncées ensemble les touches pendant environ 10 secondes. On entendra deux clics consécutifs provenant de l'unité de contrôle pour confirmer la mémorisation des positions.

Pour désactiver la fonction d'arrêt piédestal/étagère, procéder tel que suit :

	REMARQUE
REMARQUE : la séquence indiquée plus bas doit être répétée pour la position piédestal et pour la position étagère.	

5. Recherche des pannes

La recherche des pannes doit être réalisée uniquement par du personnel spécialisé.

Durant les phases de recherche des pannes, la zone d'intervention doit être délimitée afin de limiter l'exposition aux risques.

Le fabricant doit être immédiatement informé des éventuels dommages pouvant se vérifier pendant la période de garantie.

5.1 Avertissements relatifs à la sécurité

	ATTENTION
	<p>ATTENTION : Au cours des activités de recherche des pannes, observer les normes de sécurité et adopter des principes de sécurité.</p> <p>En cas de dysfonctionnement mécanique, avant d'intervenir, s'assurer que le système de soulèvement est débranché du réseau électrique !</p> <p>Le système de soulèvement doit être débranché du réseau électrique avant de commencer la recherche des pannes !</p> <p>Après avoir débranché le câble d'alimentation, prendre toutes les mesures nécessaires pour empêcher que celui-ci soit branché involontairement.</p>

5.2 Dysfonctionnements

Cette section des instructions fournit des informations détaillées sur les sujets suivants :

- dysfonctionnements potentiels et remèdes ;
- signalisations de panne à l'écran (uniquement si le produit est équipé de la Commande confort à 4 mémoires).

5.2.1 Dysfonctionnements potentiels et remèdes

5.2.1.1 Le système ne fonctionne pas (la colonne ne se soulève pas)

Cause possible	Remède
Le câble d'alimentation n'est pas branché.	Brancher le câble d'alimentation à l'unité de commande.
Les colonnes de soulèvement ne sont pas connectées.	Brancher les câbles de connexion des colonnes à l'unité de commande.
Le câble d'alimentation est défectueux (ex : câble abîmé).	Remplacer le câble d'alimentation.
Le contact électrique n'est pas bon.	Contrôler que les connecteurs des câbles sont bien introduits dans les prises de l'unité de commande.
L'unité de commande est défectueuse.	Contacteur le service d'assistance.
Le dispositif de commande est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Panne du système de soulèvement (colonne).	Contacteur le service d'assistance.

5.2.1.2 Les colonnes de soulèvement fonctionnent dans une seule direction

Cause possible	Remède
Interruption de l'alimentation ou débranchement du câble d'alimentation pendant le réglage en hauteur.	Exécuter la procédure de réinitialisation (voir la fonction de Réinitialisation manuelle au paragraphe 4.3.9).
L'unité de commande est défectueuse.	Contacteur le service d'assistance.
Le dispositif de commande est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Panne du système de soulèvement (colonne).	Contacteur le service d'assistance.

5.2.1.3 L'unité de commande ne fonctionne pas

Cause possible	Remède
Le câble d'alimentation est défectueux (ex : câble abîmé).	Remplacer le câble d'alimentation.
Le dispositif de commande n'est pas branché.	Brancher le dispositif de commande.
L'unité de commande est défectueuse.	Contacteur le service d'assistance.
Le câble d'alimentation est défectueux (ex : câble abîmé).	Remplacer le câble d'alimentation.
Le dispositif de commande est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Le contact électrique n'est pas bon.	Contrôler que les connecteurs des câbles sont bien introduits dans les prises de l'unité de commande.

5.2.1.4 L'écran ne fonctionne pas (mais les boutons fonctionnent)

Cause possible	Remède
Le câble est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
L'écran est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Le microcontrôleur est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Le dispositif de commande est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.

5.2.1.5 Les boutons ne fonctionnent pas (mais l'écran fonctionne)

Cause possible	Remède
Le câble est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Le dispositif de commande est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Les boutons ont été actionnés pendant le démarrage.	Débrancher et rebrancher le dispositif de commande à l'unité de commande sans toucher les boutons.

5.2.1.6 Le dispositif de commande ne fonctionne pas (ni l'écran ni les boutons)

Cause possible	Remède
Le câble de connexion n'est pas branché.	Brancher le câble au connecteur spécial sur l'unité de commande (siglé HS).
Le câble de connexion n'est pas branché correctement.	Brancher le câble au connecteur spécial sur l'unité de commande (siglé HS).
Le contact électrique n'est pas bon.	Débrancher et rebrancher le câble à l'unité de commande.
Le câble est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Le dispositif de commande est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.

5.2.2 Message d'erreur (écran)

!	REMARQUE
	REMARQUE : Les instructions suivantes peuvent être exécutées uniquement si le produit est équipé de la Commande confort à 4 mémoires (Figure 12).

Si l'écran affiche HOT



Cause possible	Remède
Le système est doté d'un contrôle automatique de la température. Si l'écran affiche HOT, le système est en protection.	Attendre que le système se refroidisse. Lorsque le système s'est refroidi, le message HOT disparaît de l'écran et le système se réactive automatiquement.

Si l'écran affiche E suivi de deux chiffres



Cause possible	Remède
Erreur interne à l'unité de commande	Contactez le service d'assistance en communiquant le code d'erreur.

6. Maintenance et nettoyage

Le système, en dehors du nettoyage normal, ne nécessite aucune forme de maintenance ordinaire.

	ATTENTION
RISQUE DE LESIONS : Toutes les activités de maintenance extraordinaire et de réparation relèvent exclusivement du personnel spécialisé formé. Ne pas effectuer ces activités.	

	DANGER
RISQUE D'ELECTROCUTION : Avant d'effectuer toute opération de nettoyage, débrancher le câble d'alimentation du réseau électrique.	

Effectuer régulièrement le nettoyage des plans en prenant soin d'éviter l'accumulation de la saleté.

Composant	Matériau	Comment nettoyer/Qu'utiliser (exemples de produits utilisables en italique)	A NE PAS faire
Plan et panneau-cache	Contreplaqué/profil avec revêtement	Nettoyer simplement les structures et les plans internes avec un linge souple ou bien un chiffon en microfibre. Pour un nettoyage en profondeur, utiliser un linge qui ne raye pas, avec un peu de détergent. Vetрил, Glassex multiuso	Ne pas utiliser de produits agressifs ou de poudres abrasives.

Composant	Matériau	Comment nettoyer/Qu'utiliser (exemples de produits utilisables en italique)	A NE PAS faire
Colonnes télescopiques	Aluminium	Pour le nettoyage des éléments en aluminium, utiliser de l'eau et des détergents à base d'alcool ou des détergents neutres. Vetрил, Tergex Tergitutto, Glassex multiuso	Ne pas utiliser de poudres ou de produits abrasifs, ils pourraient rayer les surfaces. Ne pas utiliser de pailles de fer ou d'éponges métalliques. ATTENTION : ne pas nettoyer les parties en aluminium avec de l'eau de javel ou avec des produits contenant de l'eau de javel (hypochlorite de sodium) car ils pourraient abîmer la finition de la surface.
Structure et autres pièces comme les pieds ou les accessoires	Métal (peint) Matériaux plastiques	Utiliser simplement un linge souple ou bien un chiffon en microfibre. Pour un nettoyage en profondeur, utiliser des détergents liquides neutres. Vetрил, Glassex multiuso	Ne pas utiliser de produits agressifs ou de poudres abrasives.

7. Marquage - Conformité - Garantie

7.1 Marquage CE

L'étiquette avec la marque CE est appliquée sur la partie inférieure du plan. Cette étiquette doit être présente pendant toute la vie de l'appareil. L'étiquette doit être éliminée avant la mise hors service de l'appareil.



Figure 16

7.2 Déclaration de conformité CE

Une copie de la Déclaration CE de conformité est fournie avec l'appareil. La Déclaration CE de conformité doit être conservée durant toute la vie de l'appareil. En cas de cession de l'appareil, la Déclaration doit elle-aussi être cédée au nouveau propriétaire.



Figure 17

7.3 Conditions de garantie

La présente Garantie couvre le produit auquel elle est jointe au moment de l'achat.

Avec la présente Garantie, le produit est garanti contre d'éventuels défauts de matériel ou de fabrication pendant un AN à partir de la date originale d'achat (indiquée sur les justificatifs de vente).

En cas de présence de défauts de matériel ou de fabrication au cours de la période de garantie (à la date originale d'achat), nous nous chargerons (à notre discrétion) de réparer ou de remplacer le produit ou ses éléments défectueux dans les termes et aux conditions indiquées plus bas, sans facturer les coûts de main d'œuvre ou des pièces de rechange. Le service d'assistance se réserve le droit de remplacer les produits défectueux ou leurs composants par des produits ou des pièces neuves ou révisées. Tous les produits et les composants remplacés appartiendront à la société Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A..

7.3.1 Conditions

- Les interventions sous garantie seront effectuées uniquement si le produit défectueux sera présenté au cours de la période de garantie avec la facture de vente originale ou un reçu de l'achat (indiquant la date d'achat, le type de produit et le nom du revendeur). Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. se réserve le droit de refuser les interventions sous garantie en l'absence des documents susdits ou si les informations qu'ils contiennent sont incomplètes ou illisibles. La présente Garantie déchoit si l'indication du modèle ou le numéro de matricule indiqués sur le produit ont été modifiés, effacés, éliminés ou rendus illisibles.
- La présente Garantie ne couvre pas les coûts et les risques associés au transport de votre produit vers notre SITE.
- Exclusions de la présente Garantie :
 - a. les interventions de maintenance périodique et la réparation ou le remplacement de pièces, dues à l'usure ;
 - b. les consommables (composants qui requièrent de façon prévisible un remplacement périodique durant la vie utile d'un produit) ;
 - c. les dommages ou les défauts dus à l'emploi, l'utilisation ou le traitement inapproprié du produit à des fins autres que celles de l'utilisation normale. Les dommages ou les modifications du produit successives à une utilisation inappropriée signifient :
 - les traitements causant des dommages ou des altérations physiques, esthétiques ou superficielles ;
 - une installation erronée ou une utilisation du produit à des fins autres que celles prévues ou une inobservance des instructions d'installation et d'utilisation ;
 - la maintenance inappropriée du produit, non conforme aux instructions sur la maintenance correcte ;
 - l'installation ou l'utilisation du produit non conformes aux normes techniques ou de sécurité en vigueur dans le pays dans lequel le produit est installé ou utilisé ;
 - la condition ou les défauts des systèmes auxquels le produit est connecté ou dans lesquels il est incorporé ;
 - les interventions de réparation ou les tentatives de réparation par du personnel non autorisé ;
 - les adaptations ou les modifications apportées au produit sans l'autorisation écrite préalable du fabricant, la mise à jour du produit excédant les spécifications et les fonctions décrites dans le manuel d'instructions ou les modifications apportées au produit pour le rendre conforme aux normes techniques ou de sécurité nationales ou locales dans des nations autres que celles pour lesquelles le produit a été spécifiquement conçu et réalisé ;
- la négligence ;
- les événements fortuits, incendies, liquides, substances chimiques ou d'autre type, inondations, vibrations, chaleur excessive, ventilation inappropriée, pics de courant, tension d'alimentation en entrée excessive ou

incorrecte, irradiations, décharges électrostatiques, foudre, autres forces et impacts externes compris.

7.3.2 Exclusions et limitations

A l'exception des éléments susmentionnés, Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. n'offre aucune garantie (explicite, implicite, statutaire ou d'autre nature) sur le produit en termes de qualité, prestations, précisions, fiabilité, valeur à l'usage pour une utilisation particulière ou autre.

Si l'exclusion présente n'est pas admise, totalement ou en partie, par la loi applicable, Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. exclut ou limite ses propres garanties à la limite maximale consentie par la loi applicable. Toute garantie ne pouvant pas être complètement exclue sera limitée (dans les termes consentis par la loi applicable) à la durée de la présente Garantie.

La seule obligation de Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. dans le cadre de la présente Garantie consiste en la réparation ou le remplacement du produit sur la base de ces termes et conditions de garantie. Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. décline toute responsabilité pour les pertes ou les dommages concernant des produits, services, la présente Garantie ou autre, y compris les pertes économiques ou immatérielles (le prix payé pour le produit, la perte de profits, le revenu, les données, la jouissance ou l'utilisation d'autres produits associés), les pertes ou les dommages indirects, accidentels ou consécutifs. Ceci est valable pour les pertes ou dommages dérivant :

de la compromission du fonctionnement ou avarie du produit ou des produits associés suite à des défauts ou l'indisponibilité durant la permanence chez Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. ou un autre centre d'assistance autorisé, avec pour conséquence des temps d'arrêt, une perte de temps utile ou l'interruption de l'activité ;

du rendement imparfait du produit ou de produits associés.

Ceci est valable pour les pertes et les dommages dans le cadre de toute théorie légale, y compris la négligence et les autres actes illicites, la violation contractuelle, les garanties explicites ou implicites et la stricte responsabilité (même si Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. ou le centre d'assistance autorisé ont été informés au sujet de la possibilité de ces dommages).

Lorsque la loi applicable interdit ou limite ces exclusions de responsabilité, Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. exclut ou limite sa responsabilité à la limite maximale admise par le droit applicable. Certaines nations, par exemple, interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages dus à la négligence, la négligence grave, l'inexécution intentionnelle, aux fraudes et à d'autres actes similaires. La responsabilité de Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. dans le cadre de la présente garantie ne dépassera en aucun cas le prix payé pour le produit, étant entendu que, si la loi applicable impose des limites de responsabilité supérieures, ces limites seront appliquées.

7.3.3 Droits légaux réservés

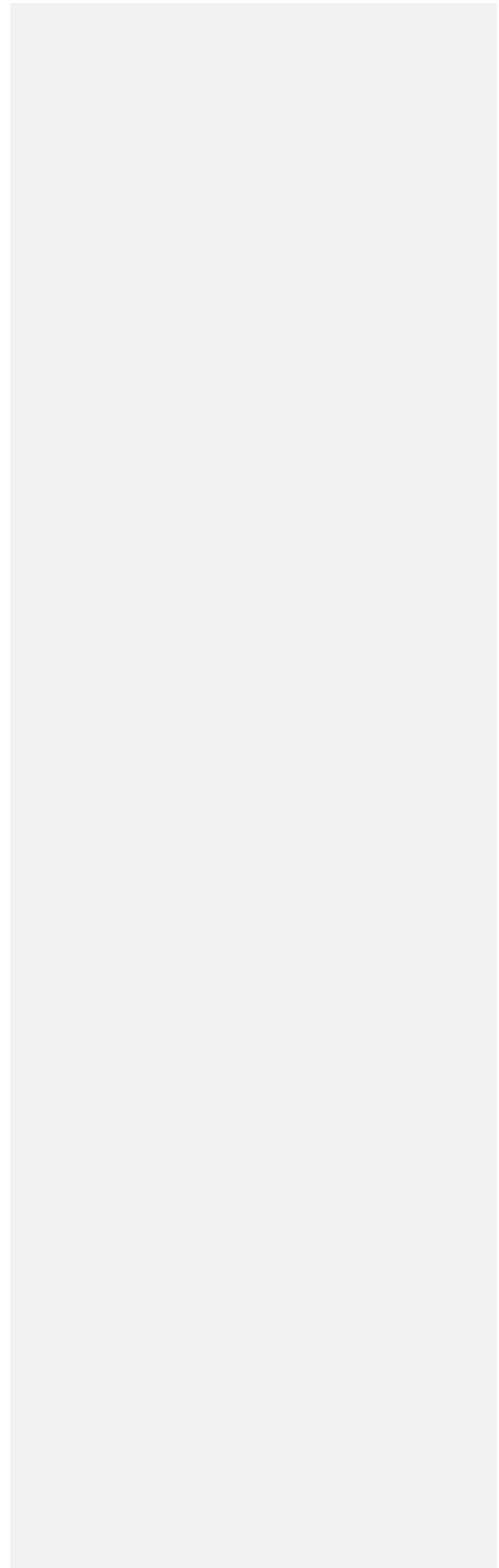
Les lois nationales applicables concèdent aux acheteurs des droits légaux (statutaires) relativement à la vente de biens de consommation. La présente garantie ne préjudicie pas les droits de l'acheteur établis par les lois en vigueur, ni les droits ne pouvant pas être exclus ou limités, ni les droits du client à l'égard du revendeur. Le client pourra décider de faire valoir ses droits à sa propre et exclusive discrétion.



Réalisé par CONCRETA (www.concreta.org) pour Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A.

Copyright © CONCRETA S.n.c. 2015

Tous droits réservés. Aucune partie de la publication ne peut être reproduite ou diffusée, quel que soit le moyen, sans l'accord écrit de Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A..



Plans de travail modèle IDEA+ SIT & STAND

Instructions d'utilisation

Instructions originales

Type : SISC0100 - SISC0120 - SISC0140 - SISC0160 - SISC0180

SISCD141 - SISCD142 - SISCD143

SISCD161 - SISCD162 - SISCD163

SISCD181 - SISCD182 - SISCD183



Code du manuel : XXX date du manuel 28/10/2015

Quadrifoglio
SISTEMI  D'ARREDO

Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. - Via Cornaré, 12 – Basalghelle 31040 Mansuè (TV) - Italy
Tel. +39.0422.756025 / Fax +39.0422.756028

Table des matières

1.	Informations générales sur le produit	5
1.1	Description du produit.....	5
1.2	Portée	5
1.3	Caractéristiques du produit.....	5
1.3.1	Dimensions.....	5
1.3.2	Alimentation.....	5
1.4	Conditions d'utilisation	6
2.	Indications importantes pour une utilisation en toute sécurité.....	6
2.1	Indications pour l'identification	6
2.2	Identification	6
2.3	Indications pour d'identification des instructions d'utilisation	6
2.3.1	Révision.....	6
2.4	Utilisation conforme	6
2.5	Exhaustivité de la fourniture	6
2.5.1	Dommages.....	6
2.6	Utilisation du système	6
2.6.1	Normes et directives.....	6
2.6.2	Limitations.....	6
2.6.3	A qui est-il destiné ?.....	6
2.6.4	Elimination.....	6
3.	Avertissements relatifs à la sécurité	7
3.1	Structure des avertissements relatifs à la sécurité	7
3.1.1	Identification des risques de lésion.....	7
3.1.2	Symboles supplémentaires des avertissements de sécurité	7
3.1.3	Symboles appliqués sur le produit	7
3.2	Vue d'ensemble des avertissements les plus importants en matière de sécurité.....	7
3.2.1	Modifications et réparations.....	7
3.2.2	Problèmes de fonctionnement de l'appareil.....	7
3.2.3	Protection de l'environnement	8
3.3	Risques résiduels.....	8
4.	Utilisation	8
4.1	Montage	8
4.2	Installation.....	8
4.2.1	Aspects électriques	8
4.2.2	Autres aspects relatifs à l'installation	9
4.3	Utilisation normale	11
4.3.1	Fonctions de base	11
4.3.2	Déplacement vers le haut.....	11
4.3.3	Déplacement vers le bas.....	11
4.3.4	Veille automatique.....	11

4.3.5	Fonctions de l'écran.....	12
4.3.6	Fonctions avancées.....	12
4.3.7	Réglage sur la position mémorisée.....	12
4.3.8	Modification de la hauteur affichée.....	12
4.3.9	Réinitialisation manuelle.....	13
4.3.10	Fonction unité de mesure.....	13
4.4	Fonctions de sécurité.....	13
4.4.1	Fonctionnement à vitesse réduite.....	13
4.4.2	Fonction de temporisation.....	13
4.4.3	Fonction zones de sécurité.....	14
4.4.4	Fonction d'arrêt piédestal/étagère.....	14
4.4.5	Fonction anticollision (ISP).....	14
5.	Recherche des pannes.....	15
5.1	Avertissements relatifs à la sécurité.....	15
5.2	Dysfonctionnements.....	15
5.2.1	Dysfonctionnements potentiels et remèdes.....	15
5.2.2	Message d'erreur (écran).....	16
6.	Maintenance et nettoyage.....	17
7.	Marquage - Conformité - Garantie.....	18
7.1	Marquage CE.....	18
7.2	Déclaration de conformité CE.....	18
7.3	Conditions de garantie.....	18
7.3.1	Conditions.....	18
7.3.2	Exclusions et limitations.....	19
7.3.3	Droits légaux réservés.....	19

Remerciements

Félicitations pour avoir acheté un de nos produits. Pour vous aider à vous familiariser avec votre nouveau produit, ce manuel contient des informations sur la sécurité et son utilisation.

Avant d'utiliser le produit, lire attentivement ce manuel. Le manuel doit être conservé soigneusement en vue d'une utilisation future. En cas de cession du produit à des tiers, toujours joindre le manuel.

Le manuel permet d'utiliser au mieux le produit et de trouver les réponses à vos questions tout en évitant les erreurs d'utilisation. Bien observer, en particulier, tous les avertissements et les normes de sécurité. Éliminer l'appareil et les emballages selon les normes en vigueur.

1. Informations générales sur le produit

1.1 Description du produit

- A. Plan de bureau principal
- B. Plan extensible (dactylo)
- C. Colonne de soulèvement
- D. Base du pied du bureau
- E. Base du pied de l'extension
- F. Cadre du plan de bureau
- G. Cadre du plan (dactylo)
- H. Unité de commande
- J. Logement des câbles
- K. Canal porte-câbles flexible

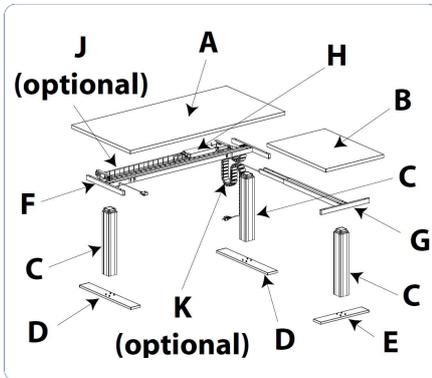


Figure 1

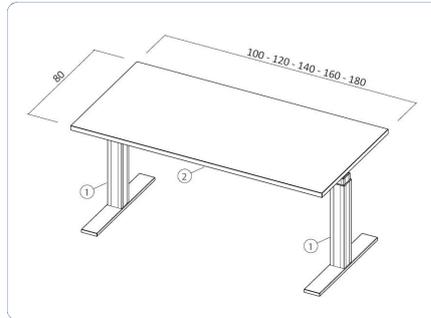


Figure 2

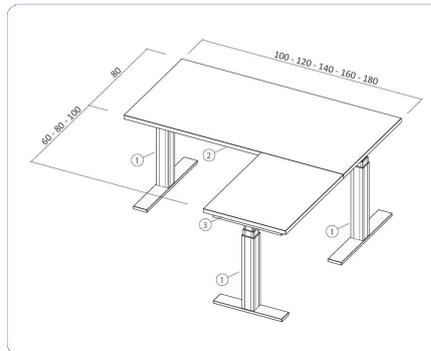


Figure 3

1.2 Portée

Les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND sont des machines¹ constituées d'un plan doté de supports (colonnes) télescopiques avec un dispositif de soulèvement mécanique.

Les plans de travail ont été conçus pour être utilisés comme bureaux ou plans de travail en position verticale en variant leur hauteur grâce aux actionneurs situés à l'intérieur des pieds.

Les plans de travail ont été réalisés conformément aux indications de la norme EN 527.

La colonne à double système télescopique assure le maximum de la stabilité, capacité et variabilité d'élévation. Le système de mouvement démarre doucement ; il est protégé contre la surcharge et doté d'une protection contre les collisions. Les composants et les accessoires relatifs sont largement intégrés afin d'offrir une utilisation de l'espace, une ergonomie et une technique maximales.

1.3 Caractéristiques du produit

1.3.1 Dimensions

Longueurs et largeurs du plan de bureau (Figure 2)

Longueurs et largeurs du plan de bureau + dactylo (Figure 3)

Hauteurs de 67,3 à 134,8 cm

1.3.2 Alimentation

Tension : 1/N/PE/ 240 Vac +/- 10%

Fréquence : 50 Hz



REMARQUE

La cosse à côté de la prise de réseau est utilisée comme terre fonctionnelle (dissipation des décharges électrostatiques). Cette borne ne peut en aucun cas être considérée comme un conducteur de protection !

1.3.2.1 Prestations et données techniques

Vitesse de déplacement du plan : 40 mm/s

Capacité d'actionnement² : 10 %

Charge maximale : 120 kg distribués uniformément³

Niveau de pression acoustique : 60 dB (A)

Consommation : 0,3 W

¹ Comme selon la définition de « machine » aux termes de l'alinéa a) du second article de la Directive 42/2006 CE.

² Maximum 2 minutes de fonctionnement continu suivies d'au moins 18 minutes de repos.

³ Plan de bureau et support du plan inclus.

1.4 Conditions d'utilisation

Températures d'utilisation admises :de 5 °C à 40 °C⁴
Variations de la température ambiante :max. 1,1 °C/min.

2. Indications importantes pour une utilisation en toute sécurité

2.1 Indications pour l'identification

Ces instructions d'utilisation concernent exclusivement les Plans de travail et les accessoires identifiés par les indications suivantes :

2.2 Identification

Dénomination du modèle Plans de travail IDEA+ SIT & STAND

Type :

SISCO100	SISCO120	SISCO140	SISCO160	SISCO180
SISCD141	SISCD142	SISCD143		
SISCD161	SISCD162	SISCD163		
SISCD181	SISCD182	SISCD183		

Numéro de série TOUS

Année de fabrication 2015

2.3 Indications pour d'identification des instructions d'utilisation

Pour permettre le contrôle du niveau de mise à jour des instructions d'utilisation, le modèle et le numéro de version à 2 chiffres ainsi que l'édition et le(s) sigle(s) national(nationaux) sont indiqués sur chaque page.

2.3.1 Révision

Edition : XXX

Date de publication : 28/10/2015

Cette indication est nécessaire pour la validité des instructions d'utilisation et ne doit pas être supprimée, quel que soit le type de publication (au format papier, électronique ou en version réduite).

2.4 Utilisation conforme

Quadrifoglio Sistemi di Arredo garantit la sécurité et le fonctionnement des Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND uniquement à condition que :

- les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND soient utilisés exclusivement dans le cadre de l'utilisation appropriée prévue et qu'ils soient utilisés et réparés conformément aux indications fournies dans les présentes instructions d'utilisation ;
- seules des pièces de rechange ou des accessoires originaux et approuvés par Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. soient utilisés ;
- les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND ne soient pas modifiés.

2.5 Exhaustivité de la fourniture

Avant l'installation, vérifier que le paquet contenant les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND est complet et la présence éventuelle de dommages.

- Vérifier la cohérence du document de transport et en particulier le nombre de paquets.
- Déballer tous les éléments et les contrôler visuellement.
- Pour identifier les éléments, se référer aux instructions de montage.

2.5.1 Dommages

En cas de dommages ou de composants manquants, ne pas utiliser le produit et s'adresser au vendeur/revendeur.

2.6 Utilisation du système

2.6.1 Normes et directives

Les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND, les accessoires et les instructions d'utilisation sont conformes aux conditions nécessaires des normes et directives suivantes :

- directive 2006/42/CE du Parlement Européen et du Conseil Européen relative aux machines et qui modifie la directive 95/16/CE ;
- directive 2014/30/UE (EMC) du Parlement et du Conseil Européen sur l'harmonisation des dispositions légales des Etats membres sur la compatibilité électromagnétique ;
- directive 2006/95/CE (LVD) du Parlement Européen et du Conseil Européen concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au matériel électrique destiné à être utilisé avec des limites de tension ;
- décret (CE) N. 1907/2006 du Parlement et du Conseil Européen sur l'enregistrement, l'évaluation, l'homologation et la limitation des substances chimiques (REACH) ;
- directive 2011/65/UE (RoHS) du Parlement Européen sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques ;
- IEC 82079-1:2012 - Etablissement des instructions d'utilisation -- Structure, contenu et présentation -- Partie 1: Principes généraux et exigences détaillées.

2.6.2 Limitations

Les plans de bureau sont réalisés pour une utilisation professionnelle/commerciale et en intérieur.

Cette utilisation du produit est la seule admise.

REMARQUE : ne pas utiliser le système de colonne de soulèvement dans un contexte privé mais seulement dans des pièces commerciales.

2.6.3 A qui est-il destiné ?

L'utilisation des Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND est destinée aux personnes dépourvues de handicaps et âgées de plus de 18 ans.

Les personnes avec des handicaps peuvent utiliser les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND uniquement si elles sont accompagnées ou surveillées par une personne adulte autonome.

REMARQUE : l'utilisation de l'appareil est interdite aux mineurs de 18 ans !

2.6.4 Elimination

Les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND et en particulier les composants mécatroniques doivent être éliminés conformément aux dispositions nationales en les déposant dans un centre de tri pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

⁴ L'équipement électrique peut fonctionner correctement lorsque l'humidité relative ne dépasse pas 50 % à une température maximale de +40 °C. Des valeurs d'humidité relative supérieures peuvent être admises à des températures inférieures (comme 90 % à +20 °C).

3. Avertissements relatifs à la sécurité

3.1 Structure des avertissements relatifs à la sécurité

Dans les présentes instructions d'utilisation, les indications importantes sont signalées au moyen de symboles et de textes d'avertissement.

3.1.1 Identification des risques de lésion

Les textes comme DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION indiquent les différents niveaux de risque de subir des lésions. Les différents symboles soulignent visuellement le niveau de risque.

	DANGER
	DANGER : indique une situation imminente de danger qui, si elle n'est pas évitée, peut causer la mort ou des lésions graves.

	ATTENTION
	ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer la mort ou des lésions graves.

	AVERTISSEMENT
	AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer la mort ou des lésions graves. Indique également une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

	REMARQUE
	REMARQUE : ce symbole rappelle l'attention sur les éventuels dommages particulièrement importants pouvant concerner le produit ou le processus et pouvant se vérifier si les mesures de sécurité ne sont pas observées.

3.1.2 Symboles supplémentaires des avertissements de sécurité

	DANGER
	RISQUE D'ELECTROCUTION : ce symbole met en évidence des conditions dans lesquelles le risque d'électrocution est présent.

	ATTENTION
	RISQUE D'ECRASEMENT : ce symbole met en évidence des conditions dans lesquelles le risque d'écrasement est présent.

	ATTENTION
	RISQUE DE SURCHARGE : ce symbole met en évidence des conditions dans lesquelles le risque de surcharge est présent.

	AVERTISSEMENT
	AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer la mort ou des lésions graves. Indique également une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

3.1.3 Symboles appliqués sur le produit



La poubelle barrée appliquée sur le produit ou l'emballage indique l'interdiction d'élimination de l'appareil dans des poubelles servant à la collecte des déchets solides urbains.

3.2 Vue d'ensemble des avertissements les plus importants en matière de sécurité

	REMARQUE
	<ul style="list-style-type: none"> Ces avertissements de sécurité doivent être lus attentivement avant l'utilisation des Plans de travail IDEA+ SIT & STAND. En cas de cession du produit à d'autres personnes, les instructions pour l'utilisation et le montage devront également être cédées. Les avertissements, plaques et symboles appliqués sur l'appareil ne doivent pas être éliminés.

3.2.1 Modifications et réparations

	AVERTISSEMENT
	<p>AVERTISSEMENT : NE PAS EXECUTER DE MODIFICATIONS OU DE REPARATIONS</p> <p>Les réparations, ajouts et modifications de l'appareil ne sont pas admis car ils peuvent causer des dommages à l'appareil et entraîner des risques pour les personnes.</p> <p>Donc :</p> <ul style="list-style-type: none"> Il est interdit de remplacer ou d'adapter des parties du produit Il est interdit de retirer les caches, logements ou carters de protection Il est interdit d'effectuer de manière autonome des réparations : remettre l'appareil au vendeur/revendeur ou à un centre d'assistance

3.2.2 Problèmes de fonctionnement de l'appareil

Après leur assemblage, les Plans de travail Plans de travail IDEA+ SIT & STAND ne nécessitent aucun réglage car tous les dispositifs mécatroniques installés sont préconfigurés et testés par le producteur.

En tout cas, avant l'utilisation, il est recommandé de toujours effectuer un essai à vide de l'appareil pour se familiariser avec ce dernier.

A faire :

- si le plan de travail ne fonctionne pas (il ne se soulève/s'abaisse pas), contrôler l'état des branchements des câbles qui relient les différents dispositifs (voir la figure), le branchement au réseau électrique et la présence de tension de réseau.

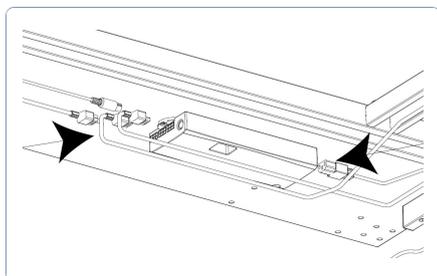


Figure 4

	DANGER
<p>RISQUE D'ELECTROCUTION : Toutes les activités de contrôle des branchements doivent toujours être réalisées avec le câble réseau déconnecté !</p>	

- Si, après avoir effectué les vérifications le plan de travail ne fonctionne pas (il ne se soulève/s'abaisse pas), contacter le centre d'assistance. Ne pas forcer les connexions.

A ne pas faire :

- ne pas utiliser l'appareil s'il fait des bruits anormaux ;
- ne pas utiliser l'appareil si celui-ci montre des signes évidents de dysfonctionnement (mouvement par à-coups, non synchronisé, etc.) ;
- ne pas tenter de modifier la programmation prédéfinie.

3.2.3 Protection de l'environnement

Le recyclage des matériaux contribue fortement à la protection de l'environnement.

Donc :

- remettre l'appareil dans un centre de tri pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

3.3 Risques résiduels

Le système de soulèvement des colonnes reflète l'état de la technique et est construit conformément aux standards harmonisés de sécurité.

Cependant, on ne peut exclure totalement que le produit puisse exposer l'utilisateur ou d'autres personnes à des risques.

	ATTENTION
<p>Les principaux risques résiduels sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Risque d'écrasement accidentel de parties du corps (en particulier des doigts et de la main) • Risque de renversement accidentel du plan • Risque d'électrocution • Troubles et pathologies liés à de mauvaises positions musculo-squelettiques <p>Ces risques résiduels naissent de l'inobservance des présentes instructions et en particulier de :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'installation incorrecte du produit ; • l'utilisation par des personnes non autorisées ou non informées quant à l'utilisation en toute sécurité ; • l'utilisation inappropriée du produit, par exemple pour soulever des objets ou des personnes, • la surcharge du plan ; • l'utilisation du produit lorsque certaines de ses pièces sont endommagées ou lorsque les dispositifs 	

	<p>de protection ont été supprimés ou rendus inefficaces ;</p> <ul style="list-style-type: none"> • modifications non autorisées de la configuration du produit ; • l'exécution d'opérations de maintenance effectuées par du personnel non autorisé.
--	---

	ATTENTION
<p>RISQUE D'ECRASUREMENT : Même si le logiciel de gestion de l'actionnement (fonction anticollision ISP) des colonnes est considéré intrinsèquement comme sûr, le risque d'écrasement ne peut pas être totalement exclu.</p> <p>Le risque d'écrasement subsiste dans de rares cas suite à un arrêt moteur, ne pouvant pas être géré avec l'unité de commande, causé par l'interaction des composants mécaniques et électroniques.</p> <p>La sensibilité d'arrêt peut être influencée également par l'état des composants mécaniques (comme l'usure), par les conditions du moteur et également par les conditions environnementales !</p> <p>Pour cette raison, le producteur ne peut pas exclure totalement ce risque résiduel et ne saurait être tenu pour responsable !</p>	

4. Utilisation

4.1 Montage

	REMARQUE
<p>REMARQUE : Le montage des Plans de travail IDEA+ SIT & STAND doit être effectué en suivant rigoureusement les instructions de montage fournies avec le produit (instruction N° 8F180000).</p> <p>Le montage du produit doit être réalisé exclusivement par des techniciens professionnels.</p>	

4.2 Installation

L'installation correcte du produit est un élément essentiel afin de garantir la sécurité du produit en soi.

On indique ci-dessous une série de prescriptions dont l'inobservance pourrait causer un dysfonctionnement.

4.2.1 Aspects électriques

Le produit est fourni déjà câblé pour l'alimentation de réseau. Il est alimenté grâce à un câble flexible et une combinaison prise/fiche (Figure 5). Pour le branchement au réseau, une prise du type CEI 23-50 de 10 A est nécessaire avec une mise à la terre et une protection séparée.

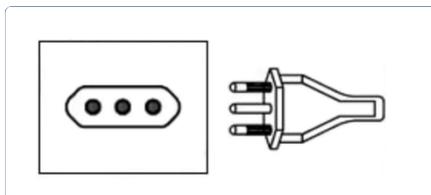


Figure 5

	ATTENTION
--	------------------

	<ul style="list-style-type: none"> La ligne d'alimentation électrique à laquelle l'appareil sera branché doit être protégée par un dispositif approprié de protection (comme un disjoncteur magnétothermique/différentiel). Pour le branchement au réseau et les dispositifs de sécurité, se conformer à la norme IEC 60364-4-41. Brancher le câble d'alimentation directement à la prise. Ne pas utiliser de réducteurs ou de rallonges. Ne pas faire passer de câbles d'alimentation à côté de sources de chaleur. L'exposition à la chaleur pourrait endommager le câble. L'endommagement du câble pourrait provoquer un incendie ou produire des décharges électriques. Ne pas utiliser de câbles dont l'isolation est endommagée. L'utilisation de câbles endommagés pourrait provoquer des décharges électriques dangereuses. Charger immédiatement une société spécialisée de remplacer les câbles endommagés par des câbles intègres. Brancher le système des colonnes de soulèvement au réseau seulement après l'avoir installé complètement. Débrancher le système de l'alimentation électrique en cas d'inutilisation prolongée ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
---	--

4.2.2 Autres aspects relatifs à l'installation

	DANGER
	<ul style="list-style-type: none"> Pendant l'installation du plan de travail, s'assurer que celui-ci, suite au mouvement qu'il fait, ne heurte pas d'autres éléments d'ameublement ou structurels, comme des tiroirs, d'autres bureaux, des piédestaux, corbeilles, étages, radiateurs, etc. Vérifier que les objets éventuellement posés sur le plan (un ordinateur, par exemple), ne peuvent pas entrer en contact avec des éléments fixes structurels ou d'ameublement. Toujours vérifier la présence d'un espace libre d'au moins 100 mm dans toutes les directions entre le plan de travail et les autres éléments structurels ou d'ameublement (à la fois par rapport au périmètre de la table, comme sur la Figure 6 et sous ou sur le plan relativement à d'autres éléments fixes ou structurels d'ameublement (Figure 7)). En alternative, il est admis que les plans de travail puissent être installés au ras (espace maximal libre entre les éléments de 6 mm) des éléments fixes si ceux-ci sont plus étendus que la hauteur de soulèvement du plan (Figure 8). Le produit n'est pas doté d'éclairage, il doit donc être installé dans une zone suffisamment illuminée naturellement et/ou artificiellement, conforme à la norme UNI EN 12464-1 (min. 300 lux).



Figure 6



Figure 7



Figure 8

	ATTENTION
	<p>Avant d'utiliser le plan de travail, il doit être réglé de sorte à éviter des troubles et pathologies possibles liés à de mauvaises positions musculo-squelettiques (Figure 9 et Figure 10).</p>

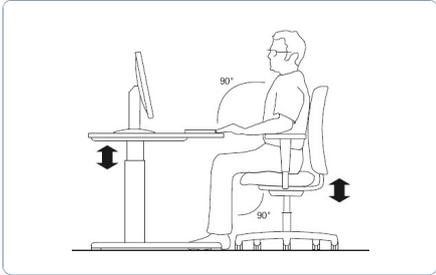


Figure 9

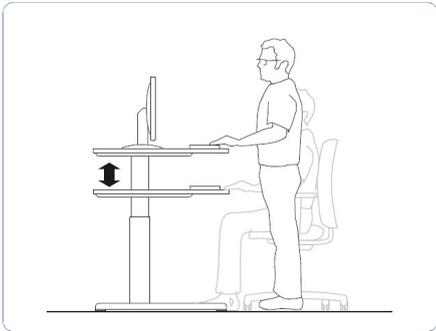


Figure 10

4.3 Utilisation normale

Afin de garantir une utilisation en toute sécurité des Plans de travail IDEA+ SIT & STAND, veuillez suivre attentivement les instructions de sécurité suivantes :

	DANGER
<p>RISQUE D'ELECTROCUTION : Tenir les enfants loin du poste doté de plans de travail réglables électriquement en hauteur ainsi que de l'unité de commande moteur et de ses branchements électriques. Ces derniers pourraient être sous tension et causer une électrocution (choc électrique).</p>	

	ATTENTION
<p>ATTENTION : Vérifier que le plan de bureau bouge de façon correcte et sans à-coups. Si ce n'est pas le cas, débrancher immédiatement l'appareil du réseau d'alimentation électrique et contacter le service d'assistance.</p>	

	REMARQUE
<p>REMARQUE : Si, au cours de la phase de réglage en hauteur du plan, la tension est coupée, un redémarrage pourrait être nécessaire. Effectuer une réinitialisation manuelle du système d'actionnement (voir le paragraphe 4.3.9).</p>	

	REMARQUE
<p>REMARQUE : Pendant les orages ou en cas de variation de tension dans le système d'alimentation, débrancher l'appareil de la prise de courant. Des pics de tension pourraient endommager de manière irréparable le système d'actionnement. Si la fourniture de courant fait l'objet de variations de tension fréquentes, il est recommandé de protéger l'appareil avec un filtre pour les surtensions.</p>	

4.3.1 Fonctions de base

	REMARQUE
<p>REMARQUE : Le système d'actionnement offre une vaste gamme de fonctions. La disponibilité de ces fonctions dépend toutefois du type de dispositif de commande :</p> <ul style="list-style-type: none"> • commande standard (Figure 11) ; • commande Confort à 4 mémoires (Figure 12). 	



Figure 11



Figure 12

4.3.2 Déplacement vers le haut

La fonction permet de régler facilement la position du plan vers le haut. Pour exécuter l'opération, procéder tel que suit :

	REMARQUE	
<p>REMARQUE : le plan de travail continue de se soulever jusqu'à ce que le bouton soit relâché ou que la position la plus haute soit atteinte.</p>		
N°	Bouton	Fonction
1		Appuyer sur le bouton Desktop UP jusqu'à ce que la hauteur désirée soit atteinte.

Commentato [B1]: Abbiamo tradotto che il piano continuerà ad alzarsi fino a raggiungere la posizione più ALTA.

4.3.3 Déplacement vers le bas

La fonction permet de régler facilement la position du plan vers le bas. Pour exécuter l'opération, procéder tel que suit :

	REMARQUE	
<p>REMARQUE : le plan de travail continue de se soulever jusqu'à ce que le bouton soit relâché ou que la position la plus basse soit atteinte.</p>		
N°	Bouton	Fonction
2		Appuyer sur le bouton Desktop DOWN jusqu'à ce que la hauteur désirée soit atteinte.

4.3.4 Veille automatique

	REMARQUE	
<p>REMARQUE : le système dispose d'une fonction d'économie d'énergie qui place le système en veille lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Si le dispositif est en veille, le plan commence à se déplacer avec un léger retard par rapport à l'actionnement des boutons.</p>		

4.3.5 Fonctions de l'écran

	REMARQUE
REMARQUE : Les instructions suivantes peuvent être exécutées uniquement si le produit est équipé de la Commande confort à 4 mémoires (Figure 12).	

La commande confort à 4 mémoires (Figure 12) est dotée d'un écran à 4 chiffres avec un point séparateur décimal servant à afficher les informations du système.

L'écran (Figure 13) est en mesure d'afficher la hauteur actuelle du plan, les messages d'erreur et le menu de configuration.



Figure 13

4.3.5.1 Blocage de l'écran

Le blocage de l'écran est activé ou désactivé en déplaçant le doigt sur la surface de l'écran (Figure 14).



Figure 14

Lorsque l'écran est bloqué, il affiche le symbole de la clé (Figure 15).



Figure 15

	REMARQUE
REMARQUES :	
<ul style="list-style-type: none"> la direction du glissement (vers la droite ou vers la gauche) n'a pas d'importance (Figure 14). En glissant le doigt sur l'écran, faire attention à ne pas appuyer sur un des boutons. L'écran doit être actif au moment de l'activation/la désactivation du blocage (par exemple en indiquant la hauteur actuelle). L'écran peut être activé en appuyant brièvement sur un des boutons (par exemple, le bouton UP). 	

4.3.6 Fonctions avancées

	REMARQUE
REMARQUE : Les instructions suivantes peuvent être exécutées uniquement si le produit est équipé de la Commande confort à 4 mémoires (Figure 12).	

4.3.6.1 Mémorisation des positions du plan

Cette fonction permet de mémoriser la position en hauteur du plan. Pour mémoriser une position du plan, procéder tel que suit :

	REMARQUE
--	-----------------

	REMARQUE : si l'unité de commande est allumée pour la première fois, toutes les positions mémorisées fournissent la valeur la plus basse de la hauteur du plan (plan en position la plus basse).
---	--

N°	Bouton	Fonction
1	 	Déplacer le plan sur la position souhaitée en appuyant sur le bouton prévu à cet effet Desktop UP . L'écran affiche cette position (par exemple, 73 cm).
2	 	Appuyer sur la touche de mémorisation S . L'écran affiche la lettre S .
3	  	Appuyer sur la touche de position de mémoire choisie (par exemple, 2). L'écran affiche S 2. Le réglage de la position du plan est maintenant mémorisé dans la position de mémoire sélectionnée. On entendra deux clics consécutifs provenant de l'unité de contrôle. La position mémorisée s'affichera au bout d'environ 2 secondes.

4.3.7 Réglage sur la position mémorisée

Cette fonction permet d'amener le plan sur la position préalablement mémorisée.

Pour amener le plan sur une position mémorisée préalablement, procéder tel que suit :

N°	Bouton	Fonction
1		Appuyer sur le bouton de mémoire (comme le 2) et le garder enfoncé. Le plan se déplacera jusqu'à atteindre la position programmée. En cas de relâchement du bouton avant que le plan n'atteigne la position mémorisée, celui-ci s'arrête. La position mémorisée ne sera donc pas atteinte.
2	 	Relâcher la touche mémoire dès que la position mémorisée est atteinte. L'écran affiche la position actuelle.

4.3.8 Modification de la hauteur affichée

Cette fonction permet de modifier la hauteur affichée sur l'écran afin de régler, par exemple, la hauteur réelle du plan de travail.

Pour modifier la hauteur affichée à l'écran, procéder tel que suit :

	REMARQUE
REMARQUE : Cette procédure de réglage ne modifie pas la position supérieure du plan mais uniquement la hauteur indiquée à l'écran.	

N°	Bouton	Fonction
1		Appuyer sur la touche de mémorisation S . L'écran affiche la lettre S .
2		Appuyer pendant au moins 5 secondes sur la touche Desktop DOWN . L'écran commence à clignoter.
3		En appuyant sur les boutons Desktop UP et Desktop DOWN , modifier la valeur affichée à l'écran jusqu'à obtenir celle souhaitée.
4		Appuyer sur la touche de mémorisation S . La hauteur réglée est alors mémorisée.

4.3.9 Réinitialisation manuelle

Lorsque la position du plan de bureau ne coïncide pas avec la position affichée ou si une unité de contrôle configurée précédemment est utilisée avec un autre poste de travail (réglable en hauteur électriquement et au design identique), il est nécessaire de réinitialiser l'unité de commande.

Pour exécuter la réinitialisation manuelle, procéder tel que suit :

	ATTENTION
ATTENTION : durant la réinitialisation manuelle, la fonction anticollision ISP n'est pas active . Il existe donc une possibilité réelle d'être écrasé.	

N°	Bouton	Fonction
1		Appuyer sur le bouton Desktop DOWN . Tenir le bouton Desktop DOWN enfoncé jusqu'à ce que le plan de travail atteigne la position la plus basse.
2		Appuyer de nouveau sur le bouton Desktop DOWN et le maintenir enfoncé. Après environ 5 secondes, le plan continuera de bouger jusqu'à atteindre la position la plus basse (fin de course de la colonne).
3		Relâcher le bouton Desktop DOWN . Après avoir relâché la touche, le système peut être de nouveau utilisé.

4.3.10 Fonction unité de mesure

Cette fonction permet de modifier l'unité de mesure de la hauteur affichée à l'écran. Cette fonction ne modifie pas la hauteur du plan.

	REMARQUE
REMARQUE : en sélectionnant le menu, l'écran affiche S suivi d'un chiffre, par exemple S 1. Ce chiffre peut varier selon les paramètres définis à l'usine.	

1		Appuyer en même temps sur les boutons de mémoire 1, 2 et Desktop UP .
2		Tenir enfoncés les boutons pendant environ 3 secondes.
3		Relâcher les boutons.
4		L'écran affiche le texte S 1 . Maintenir enfoncé le bouton Desktop UP jusqu'à ce que l'écran affiche S 5 .
5		Appuyer sur la touche S . Si l'écran a été défini préalablement sur les cm, il sera modifié en pouces. Si l'écran a été défini préalablement sur les pouces, il sera modifié en cm.

4.4 Fonctions de sécurité

	REMARQUE
REMARQUE : l'unité de contrôle est paramétrée par le fabricant directement à l'usine. Les fonctions de sécurité décrites ci-dessous sont actives uniquement si l'unité de contrôle conserve les réglages paramétrés à l'usine.	

4.4.1 Fonctionnement à vitesse réduite

La fonction vitesse réduite permet de réduire automatiquement la vitesse d'actionnement (zone de petite vitesse) lorsque le plan se rapproche des positions suivantes :

- plan proche des positions de montée minimale/maximale ;
- plan proche des positions mémorisées.

4.4.2 Fonction de temporisation

La fonction de temporisation permet de surveiller le temps d'actionnement et de garantir un temps d'arrêt après l'actionnement du système approprié. La fonction permet d'éviter des surcharges dangereuses du système.

Lorsque la fonction de temporisation est activée, le système s'arrête pendant un délai prédéfini (par exemple, si le système a été activé durant 2 minutes, il ne pourra plus être actionné pendant 18 minutes).

N°	Bouton	Fonction
----	--------	----------

4.4.3 Fonction zones de sécurité

Cette fonction permet de définir des zones d'arrêt prédéfinies par le biais du logiciel.

	REMARQUE
REMARQUE : il n'est pas possible de mémoriser des positions de plan à l'intérieur des zones de sécurité.	

N°	Bouton	Fonction
1		Appuyer sur le bouton Desktop DOWN . Laisser le bouton Desktop DOWN enfoncé jusqu'à ce que le plan de travail atteigne la position la plus basse. Le mouvement du plan est arrêté au-dessus de la zone de sécurité.
2		Appuyer de nouveau sur le bouton Desktop DOWN . Laisser le bouton Desktop DOWN enfoncé jusqu'à ce que le plan de travail atteigne la hauteur souhaitée.

N°	Bouton	Fonction
1	 ou 	Déplacer le plan sur n'importe-quelle position de la moitié inférieure de la course pour désactiver l'arrêt piédestal ou sur n'importe-quelle position de la moitié supérieure de la course pour désactiver l'arrêt étagère. Pour cela, appuyer sur la touche Desktop UP ou sur la touche Desktop DOWN jusqu'à atteindre la position souhaitée.
2	 	Appuyer en même temps sur les touches Desktop UP et Desktop DOWN . Maintenir enfoncées ensemble les touches pendant environ 10 secondes. On entendra deux clics consécutifs provenant de l'unité de contrôle pour confirmer la mémorisation des positions.

4.4.5 Fonction anticollision (ISP)

Cette fonction permet d'arrêter automatiquement le mouvement en cas de détection d'un obstacle.

4.4.4 Fonction d'arrêt piédestal/étagère

Ces deux fonctions peuvent être utilisées pour limiter le déplacement du plan (par exemple lorsqu'un élément d'ameublement est placé sous le plan ou lorsqu'une étagère est placée à une hauteur inférieure à celle d'élévation maximale du plan).

Il existe deux positions d'arrêt du plan : elles peuvent être réglées dans la moitié inférieure et supérieure de la course totale du plan.

Lorsque ces deux positions sont définies, ce sont elles qui limitent la course totale du plan.

Pour mémoriser une position d'arrêt piédestal/étagère, procéder tel que suit :

	REMARQUE
REMARQUE : la séquence indiquée plus bas doit être répétée pour la position piédestal et pour la position étagère.	

N°	Bouton	Fonction
1	 ou 	Déplacer le plan dans la position à utiliser comme position d'arrêt piédestal/étagère. Pour cela, appuyer sur la touche Desktop UP ou sur la touche Desktop DOWN jusqu'à atteindre la position souhaitée.
2	 	Appuyer en même temps sur les touches Desktop UP et Desktop DOWN . Maintenir enfoncées ensemble les touches pendant environ 10 secondes. On entendra deux clics consécutifs provenant de l'unité de contrôle pour confirmer la mémorisation des positions.

Pour désactiver la fonction d'arrêt piédestal/étagère, procéder tel que suit :

	REMARQUE
REMARQUE : la séquence indiquée plus bas doit être répétée pour la position piédestal et pour la position étagère.	

5. Recherche des pannes

La recherche des pannes doit être réalisée uniquement par du personnel spécialisé.

Durant les phases de recherche des pannes, la zone d'intervention doit être délimitée afin de limiter l'exposition aux risques.

Le fabricant doit être immédiatement informé des éventuels dommages pouvant se vérifier pendant la période de garantie.

5.1 Avertissements relatifs à la sécurité

	ATTENTION
	<p>ATTENTION : Au cours des activités de recherche des pannes, observer les normes de sécurité et adopter des principes de sécurité.</p> <p>En cas de dysfonctionnement mécanique, avant d'intervenir, s'assurer que le système de soulèvement est débranché du réseau électrique !</p> <p>Le système de soulèvement doit être débranché du réseau électrique avant de commencer la recherche des pannes !</p> <p>Après avoir débranché le câble d'alimentation, prendre toutes les mesures nécessaires pour empêcher que celui-ci soit branché involontairement.</p>

5.2 Dysfonctionnements

Cette section des instructions fournit des informations détaillées sur les sujets suivants :

- dysfonctionnements potentiels et remèdes ;
- signalisations de panne à l'écran (uniquement si le produit est équipé de la Commande confort à 4 mémoires).

5.2.1 Dysfonctionnements potentiels et remèdes

5.2.1.1 Le système ne fonctionne pas (la colonne ne se soulève pas)

Cause possible	Remède
Le câble d'alimentation n'est pas branché.	Brancher le câble d'alimentation à l'unité de commande.
Les colonnes de soulèvement ne sont pas connectées.	Brancher les câbles de connexion des colonnes à l'unité de commande.
Le câble d'alimentation est défectueux (ex : câble abîmé).	Remplacer le câble d'alimentation.
Le contact électrique n'est pas bon.	Contrôler que les connecteurs des câbles sont bien introduits dans les prises de l'unité de commande.
L'unité de commande est défectueuse.	Contacteur le service d'assistance.
Le dispositif de commande est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Panne du système de soulèvement (colonne).	Contacteur le service d'assistance.

5.2.1.2 Les colonnes de soulèvement fonctionnent dans une seule direction

Cause possible	Remède
Interruption de l'alimentation ou débranchement du câble d'alimentation pendant le réglage en hauteur.	Exécuter la procédure de réinitialisation (voir la fonction de Réinitialisation manuelle au paragraphe 4.3.9).
L'unité de commande est défectueuse.	Contacteur le service d'assistance.
Le dispositif de commande est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Panne du système de soulèvement (colonne).	Contacteur le service d'assistance.

5.2.1.3 L'unité de commande ne fonctionne pas

Cause possible	Remède
Le câble d'alimentation est défectueux (ex : câble abîmé).	Remplacer le câble d'alimentation.
Le dispositif de commande n'est pas branché.	Brancher le dispositif de commande.
L'unité de commande est défectueuse.	Contacteur le service d'assistance.
Le câble d'alimentation est défectueux (ex : câble abîmé).	Remplacer le câble d'alimentation.
Le dispositif de commande est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Le contact électrique n'est pas bon.	Contrôler que les connecteurs des câbles sont bien introduits dans les prises de l'unité de commande.

5.2.1.4 L'écran ne fonctionne pas (mais les boutons fonctionnent)

Cause possible	Remède
Le câble est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
L'écran est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Le microcontrôleur est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Le dispositif de commande est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.

5.2.1.5 Les boutons ne fonctionnent pas (mais l'écran fonctionne)

Cause possible	Remède
Le câble est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Le dispositif de commande est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Les boutons ont été actionnés pendant le démarrage.	Débrancher et rebrancher le dispositif de commande à l'unité de commande sans toucher les boutons.

5.2.1.6 Le dispositif de commande ne fonctionne pas (ni l'écran ni les boutons)

Cause possible	Remède
Le câble de connexion n'est pas branché.	Brancher le câble au connecteur spécial sur l'unité de commande (siglé HS).
Le câble de connexion n'est pas branché correctement.	Brancher le câble au connecteur spécial sur l'unité de commande (siglé HS).
Le contact électrique n'est pas bon.	Débrancher et rebrancher le câble à l'unité de commande.
Le câble est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.
Le dispositif de commande est défectueux.	Remplacer le dispositif de commande.

5.2.2 Message d'erreur (écran)

!	REMARQUE
	REMARQUE : Les instructions suivantes peuvent être exécutées uniquement si le produit est équipé de la Commande confort à 4 mémoires (Figure 12).

Si l'écran affiche HOT



Cause possible	Remède
Le système est doté d'un contrôle automatique de la température. Si l'écran affiche HOT, le système est en protection.	Attendre que le système se refroidisse. Lorsque le système s'est refroidi, le message HOT disparaît de l'écran et le système se réactive automatiquement.

Si l'écran affiche E suivi de deux chiffres



Cause possible	Remède
Erreur interne à l'unité de commande	Contactez le service d'assistance en communiquant le code d'erreur.

6. Maintenance et nettoyage

Le système, en dehors du nettoyage normal, ne nécessite aucune forme de maintenance ordinaire.

	ATTENTION
RISQUE DE LESIONS : Toutes les activités de maintenance extraordinaire et de réparation relèvent exclusivement du personnel spécialisé formé. Ne pas effectuer ces activités.	

	DANGER
RISQUE D'ELECTROCUTION : Avant d'effectuer toute opération de nettoyage, débrancher le câble d'alimentation du réseau électrique.	

Effectuer régulièrement le nettoyage des plans en prenant soin d'éviter l'accumulation de la saleté.

Composant	Matériau	Comment nettoyer/Qu'utiliser (exemples de produits utilisables en italique)	A NE PAS faire
Plan et panneau-cache	Contreplaqué/profil avec revêtement	Nettoyer simplement les structures et les plans internes avec un linge souple ou bien un chiffon en microfibre. Pour un nettoyage en profondeur, utiliser un linge qui ne raye pas, avec un peu de détergent. Vetрил, Glassex multiuso	Ne pas utiliser de produits agressifs ou de poudres abrasives.

Composant	Matériau	Comment nettoyer/Qu'utiliser (exemples de produits utilisables en italique)	A NE PAS faire
Colonnes télescopiques	Aluminium	Pour le nettoyage des éléments en aluminium, utiliser de l'eau et des détergents à base d'alcool ou des détergents neutres. Vetрил, Tergex Tergitutto, Glassex multiuso	Ne pas utiliser de poudres ou de produits abrasifs, ils pourraient rayer les surfaces. Ne pas utiliser de pailles de fer ou d'éponges métalliques. ATTENTION : ne pas nettoyer les parties en aluminium avec de l'eau de javel ou avec des produits contenant de l'eau de javel (hypochlorite de sodium) car ils pourraient abîmer la finition de la surface.
Structure et autres pièces comme les pieds ou les accessoires	Métal (peint) Matériaux plastiques	Utiliser simplement un linge souple ou bien un chiffon en microfibre. Pour un nettoyage en profondeur, utiliser des détergents liquides neutres. Vetрил, Glassex multiuso	Ne pas utiliser de produits agressifs ou de poudres abrasives.

7. Marquage - Conformité - Garantie

7.1 Marquage CE

L'étiquette avec la marque CE est appliquée sur la partie inférieure du plan. Cette étiquette doit être présente pendant toute la vie de l'appareil. L'étiquette doit être éliminée avant la mise hors service de l'appareil.



Figure 16

7.2 Déclaration de conformité CE

Une copie de la Déclaration CE de conformité est fournie avec l'appareil. La Déclaration CE de conformité doit être conservée durant toute la vie de l'appareil. En cas de cession de l'appareil, la Déclaration doit elle-aussi être cédée au nouveau propriétaire.



Figure 17

7.3 Conditions de garantie

La présente Garantie couvre le produit auquel elle est jointe au moment de l'achat.

Avec la présente Garantie, le produit est garanti contre d'éventuels défauts de matériel ou de fabrication pendant un AN à partir de la date originale d'achat (indiquée sur les justificatifs de vente).

En cas de présence de défauts de matériel ou de fabrication au cours de la période de garantie (à la date originale d'achat), nous nous chargerons (à notre discrétion) de réparer ou de remplacer le produit ou ses éléments défectueux dans les termes et aux conditions indiquées plus bas, sans facturer les coûts de main d'œuvre ou des pièces de rechange. Le service d'assistance se réserve le droit de remplacer les produits défectueux ou leurs composants par des produits ou des pièces neuves ou révisées. Tous les produits et les composants remplacés appartiendront à la société Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A..

7.3.1 Conditions

- Les interventions sous garantie seront effectuées uniquement si le produit défectueux sera présenté au cours de la période de garantie avec la facture de vente originale ou un reçu de l'achat (indiquant la date d'achat, le type de produit et le nom du revendeur). Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. se réserve le droit de refuser les interventions sous garantie en l'absence des documents susdits ou si les informations qu'ils contiennent sont incomplètes ou illisibles. La présente Garantie déchoit si l'indication du modèle ou le numéro de matricule indiqués sur le produit ont été modifiés, effacés, éliminés ou rendus illisibles.

- La présente Garantie ne couvre pas les coûts et les risques associés au transport de votre produit vers notre SITE.

Exclusions de la présente Garantie :

- les interventions de maintenance périodique et la réparation ou le remplacement de pièces, dues à l'usure ;
- les consommables (composants qui requièrent de façon prévisible un remplacement périodique durant la vie utile d'un produit) ;
- les dommages ou les défauts dus à l'emploi, l'utilisation ou le traitement inapproprié du produit à des fins autres que celles de l'utilisation normale. Les dommages ou les modifications du produit successives à une utilisation inappropriée signifient :

- les traitements causant des dommages ou des altérations physiques, esthétiques ou superficielles ;
- une installation erronée ou une utilisation du produit à des fins autres que celles prévues ou une inobservance des instructions d'installation et d'utilisation ;
- la maintenance inappropriée du produit, non conforme aux instructions sur la maintenance correcte ;
- l'installation ou l'utilisation du produit non conformes aux normes techniques ou de sécurité en vigueur dans le pays dans lequel le produit est installé ou utilisé ;
- la condition ou les défauts des systèmes auxquels le produit est connecté ou dans lesquels il est incorporé ;
- les interventions de réparation ou les tentatives de réparation par du personnel non autorisé ;
- les adaptations ou les modifications apportées au produit sans l'autorisation écrite préalable du fabricant, la mise à jour du produit excédant les spécifications et les fonctions décrites dans le manuel d'instructions ou les modifications apportées au produit pour le rendre conforme aux normes techniques ou de sécurité nationales ou locales dans des nations autres que celles pour lesquelles le produit a été spécifiquement conçu et réalisé ;
- la négligence ;
- les événements fortuits, incendies, liquides, substances chimiques ou d'autre type, inondations, vibrations, chaleur excessive, ventilation inappropriée, pics de courant, tension d'alimentation en entrée excessive ou

incorrecte, irradiations, décharges électrostatiques, foudre, autres forces et impacts externes compris.

7.3.2 Exclusions et limitations

A l'exception des éléments susmentionnés, Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. n'offre aucune garantie (explicite, implicite, statutaire ou d'autre nature) sur le produit en termes de qualité, prestations, précisions, fiabilité, valeur à l'usage pour une utilisation particulière ou autre.

Si l'exclusion présente n'est pas admise, totalement ou en partie, par la loi applicable, Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. exclut ou limite ses propres garanties à la limite maximale consentie par la loi applicable. Toute garantie ne pouvant pas être complètement exclue sera limitée (dans les termes consentis par la loi applicable) à la durée de la présente Garantie.

La seule obligation de Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. dans le cadre de la présente Garantie consiste en la réparation ou le remplacement du produit sur la base de ces termes et conditions de garantie. Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. décline toute responsabilité pour les pertes ou les dommages concernant des produits, services, la présente Garantie ou autre, y compris les pertes économiques ou immatérielles (le prix payé pour le produit, la perte de profits, le revenu, les données, la jouissance ou l'utilisation d'autres produits associés), les pertes ou les dommages indirects, accidentels ou consécutifs. Ceci est valable pour les pertes ou dommages dérivant :

de la compromission du fonctionnement ou avarie du produit ou des produits associés suite à des défauts ou l'indisponibilité durant la permanence chez Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. ou un autre centre d'assistance autorisé, avec pour conséquence des temps d'arrêt, une perte de temps utile ou l'interruption de l'activité ;

du rendement imparfait du produit ou de produits associés.

Ceci est valable pour les pertes et les dommages dans le cadre de toute théorie légale, y compris la négligence et les autres actes illicites, la violation contractuelle, les garanties explicites ou implicites et la stricte responsabilité (même si Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. ou le centre d'assistance autorisé ont été informés au sujet de la possibilité de ces dommages).

Lorsque la loi applicable interdit ou limite ces exclusions de responsabilité, Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. exclut ou limite sa responsabilité à la limite maximale admise par le droit applicable. Certaines nations, par exemple, interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages dus à la négligence, la négligence grave, l'inexécution intentionnelle, aux fraudes et à d'autres actes similaires. La responsabilité de Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A. dans le cadre de la présente garantie ne dépassera en aucun cas le prix payé pour le produit, étant entendu que, si la loi applicable impose des limites de responsabilité supérieures, ces limites seront appliquées.

7.3.3 Droits légaux réservés

Les lois nationales applicables concèdent aux acheteurs des droits légaux (statutaires) relativement à la vente de biens de consommation. La présente garantie ne préjudicie pas les droits de l'acheteur établis par les lois en vigueur, ni les droits ne pouvant pas être exclus ou limités, ni les droits du client à l'égard du revendeur. Le client pourra décider de faire valoir ses droits à sa propre et exclusive discrétion.



Réalisé par CONCRETA (www.concreta.org) pour Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A.

Copyright © CONCRETA S.n.c. 2015

Tous droits réservés. Aucune partie de la publication ne peut être reproduite ou diffusée, quel que soit le moyen, sans l'accord écrit de Quadrifoglio Sistemi D'Arredo S.p.A..

